recreation · sports · culture

Directory of services

in the Haut-Saint-François

2011

CLD Haut-Saint-François
Centre local de développement

Carrefour jeunesse-emploi du Haut-Saint-François

Centre de santé et de services sociaux du Haut-Saint-François

HSF en forme

Comité Loisir MRC du Haut-Saint-François

TABLE OF CONTENTS

Table of Contents 1

Message from the Warden of the MRC 3
Message from participating organizations ... 4

GENERAL INFORMATION

INFRASTRUCTURES

Municipal and school infrastructures

Ascot Corner 5
Bury 5
Chartierville 6
Cookshire-Eaton 6
Dudswell 7
East Angus 7
Hampden 8
La Patrie 8
Lingwick 8
Newport 8
Saint-Isidore-de-Clifton 9
Scotstown 9
Weedon 10
Westbury 10

Specialized infrastructures

Arts and culture 11
Bowling alleys 11
Campgrounds 11
Equestrian centres 12
Fitness Centres 12
Golf courses 13
Multipurpose halls 13
Off-road trails 13
Outdoor activities 14
Shooting range, Archery, etc. 14

COMMUNITY NEWSPAPERS

..... 15

RECREATIONAL ORGANIZATIONS AND OTHER RESOURCES

Sports and recreation personnel in the area

..... 15

Regional committees for sports and recreation

Haut-Saint-François MRC Recreation Committee 16
HSF en forme / Québec en forme 16

Local Recreation Committees

"4 Horizons" Recreation Committee in Saint-Mathias-de-Bonneterre 16
Ascot Corner Recreational Association 16
Dudswell Recreation Committee 16
Fontainebleau Recreation Society 16
"Gais Lurons" Recreation Committee 16
Johnville Recreation Committee 16
Saint-Gérard Recreation Committee 16
Saint-Isidore d'Auckland Recreation 16
Saint-Pierre Recreation Society 17
Sawyerville Recreation Committee 17
Weedon Sports and Recreation Society 17

Community organizations

Actimaje youth centre 17
AFEAS Bishopton 17
AFEAS Cookshire-Eaton 17
AFEAS East Angus 17
AFEAS Sawyerville 17
Chartierville seniors club 17
Chorale de l'amitié 17
Cookshire-Eaton women farmers society (Cercle des fermières) 17
FADOQ Ascot Corner 17
FADOQ Cookshire-Eaton 17
FADOQ East Angus 18
FADOQ La Patrie 18
FADOQ Sawyerville 18
FADOQ Weedon 18
Firefighters association of East Angus, d'Ascot Corner and Westbury 18
Fraternité l'Âge d'Or Saint-Isidore de Clifton (Seniors club) 18
Jolly Seniors club 18
Johnville youth centre 18
« La Joie de vivre » club 18
Le Chœur St-Louis 18
Les Montagnards (Dudswell) 18
Les Petits Malins du Haut-Saint-François (Scouts) 18
Marbleton youth centre 18

Saint-Gérard seniors club 18
Saint-Gérard women farmers society (Cercle des fermières) 18
Sawyerville seniors club 19
Scotstown youth centre 19
Weedon friendship society 19
Weedon seniors club 19
Weedon pleasure craft association 19
Weedon Scouts 19
Weedon women farmers society (Cercle des fermières) 19
Weedon youth centre 19

Cultural organizations

Ascot Corner Social and Culture Club..... 19
Bury Historical and Heritage Society..... 19
Cochon SouRiant, travelling theatre troupe.. 19
Compton County Historical Museum Society 19
Dalton Days Committee 20
Dudswell Cultural Centre..... 20
East Angus Cultural Centre, Inc. 20
La Relève 20
L'Entourlaine 20
Lingwick Craftspersons Coop..... 20
Oscar-Dhu Cultural Centre 20
Saint-Isidore-de-Clifton en Action..... 20
Uni Bury Cultural Centre 20
Weedon Cultural Committee 20
Weedon Historical Society..... 20
Weedon Murals Committee 20

Organizations offering services

Ascot Corner Knights of Columbus 21
Community education centre (CSEP) 21
Cookshire-Eaton Knight of Columbus 21
Coordination Committee for the Elderly Population in the Haut-Saint-François 21
Dudswell Tourist Information Bureau 21
East Angus Filles d'Isabelle..... 21
East Angus Knights of Columbus..... 21
East Angus Lions Club..... 21
Eaton Valley Community Learning Centre.. 21
Étincelles de Bonheur du Haut-Saint-François 21
Friperie Le Tournesol 21
Haut-Saint-François Community Kitchens 21
Haut-Saint-François Health and Social Services Centre (CSSS) 22
Haut-Saint-François volunteer action centre 22
Johnville Lions Club..... 22
La Ferme aux Champêtreries 22
La Passerelle Women's Centre 22
Le Bonheur des Aînés 22
Les Rayons de chaleur (volunteer action centre) 22
Noël Heureux pour tous (Christmas goodwill organization) 22
Royal Canadian Legion, East Angus Branch #25 22
St-Vincent-de-Paul (East Angus Saint-Louis de France goodwill store) 22
Transport du Bonheur 22
Vieille Gare du papier Tourist Information Bureau..... 23
Virage Santé Mentale (Mental health services) 23
Weedon goodwill store 23
Weedon Knights of Columbus – Council 9828 23
Weedon Lions Club 23

Sports organizations

Appalaches des Monts Snowmobile Club .. 23
Bury Athletic Association..... 23
Club Plein Air Biathlon Estrie 23
Club Quad du Haut-Saint-François 23
Club Wee-ski 23
Cookshire Snowmobile Club Inc. 23
East Angus Aigles Noirs Snowmobile Club. 23
East Angus Figure Skating Club "Les lames magiques" 23
East Angus Lacrosse Association – Les Ravens 24
Étang Labranche 24
Haut-Saint-François Little League Baseball.. 24
Haut St-François Inc. minor hockey..... 24
Ju-jitsu club 24
Le Club de soccer Les Dribbleurs du Haut-Saint-François..... 24
Les Flèches Filantes – Archery Club..... 24
Saint-Gérard Archers 24
Sports and Recreation Foundation (East Angus) 24
Verts-Sommets hunting and fishing conservation club 24

ACTIVITIES

ACTIVITIES CALENDAR

Recreation..... 26
Sports & physical activities 30
Arts & culture 37
Health & well-being..... 39

EVENTS CALENDAR 43

MESSAGE FROM THE WARDEN OF THE HAUT-SAINT-FRANÇOIS MRC

Nicole Robert,
Warden

January 2011 is the moment we have chosen to launch the third edition of the *Directory of services Recreation – Sports – Culture in the Haut-Saint-François*. We can be proud of the success of this project in our MRC!

Each year, the *Directory* lists the wide variety of activities offered throughout the MRC. As you read through it, you'll get a good idea of the vitality of the organizations and committees, and the significant infrastructures where people throughout the area can practice leisures, sports, outdoor activities and take part in cultural events.

Our area has a wealth of activities and events for all ages and tastes. We hope that as many of you as possible will be able to take part in at least some of them: brunches, painting lessons, family events, shows and concerts – we wish you many happy times and opportunities to appreciate the benefits of living in the Haut-Saint-François MRC.

Nicole Robert
Warden

MESSAGE FROM PARTICIPATING ORGANIZATIONS

Due to the level of enthusiasm for first two editions of the *Directory of services Recreation-Sports-Culture in the Haut-Saint-François*, the HSF MRC Recreation committee, and its partners *HSF en forme*, the Haut-Saint-François Youth employment centre, the Haut-Saint-François CSSS and the Haut-Saint-François CLD have united their efforts in editing the 2011 *Directory.*

In the past few years, we have noticed just how much this tool is appreciated by our community leaders, volunteers, residents and visitors in the Haut-Saint-François. We are very pleased to be offering the third edition: inside this guide, you will find a lot of information on organizations, infrastructures, activities and events that take place annually throughout our territory. We hope this guide will help you choose your recreational activities and above all, that it will inspire people to develop additional activities that aren't yet offered in our communities.

COMING UP ON THE INTERNET!

High speed internet has arrived in the Haut-Saint-François: this means the *Directory of Services Recreation-Sports-Culture* will soon be available online. In the fall of 2011, we'll be surfing the internet wave, providing you with all the categories of information in the *Directory.* This change will allow organizations to update their activities and contact information at any time, directly on the site. For those who don't have internet access, don't worry, we'll continue to produce a limited number of paper editions in both French and English.

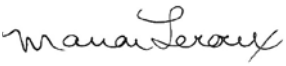
ACKNOWLEDGEMENTS

We would like to thank everyone involved in this project and those who assisted us in collecting information. Thanks go out to Debbie Tacium for the English translation and to Nathalie Désindes, Charlène Brulard and Myrthô Ouellette for their precious assistance every step of the way. Thank you to our major sponsors: EstriePlus.com and the regional newspaper *Le Haut-Saint-François* as well as all our other sponsors: without you, it would not have been possible to publish the *Directory!*

With these acknowledgements, we wish everyone happy reading and most of all, good times in sports, recreation and culture!

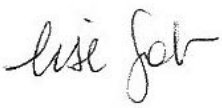
Christine Baron
Recreation Development Agent 2010
Haut-Saint-François MRC Recreation Committee

Sylvain Lessard
Director General
Haut-Saint-François Youth Employment Centre



Manon Leroux
Associate Coordinator
Haut-Saint-François en forme

Danyel Bouffard
Community Organizer
Haut-Saint-François CSSS



Lise Got
Rural Planning Agent
Haut-Saint-François CLD

MUNICIPAL AND SCHOOL INFRASTRUCTURES

MUNICIPALITY OF ASCOT CORNER

Town hall
5655 route 112, Ascot Corner (Qc) J0B 1A0
Tel.: 819 560-8560
Fax: 819 560-8561
Email: ascot.corner@hsfqc.ca

École de la Source-Vive
125 rue du Collège, Ascot Corner (Qc) J0B 1A0
Tel.: 819 822-5678
Fax: 819 823-3216
After school program: 819 822-5678
Email: garandf@csrs.qc.ca
- Children's playground
- School library
- Gymnasium

Municipal Library
5699 rue Principale, Ascot Corner (Qc) J0B 1A0
Tel.: 819 560-8562
Email :centre.ascot@live.ca
Hours:
- Tuesday 1 to 5 pm and 6 to 9 pm
- Wednesday 3 to 5 pm and 6 to 9 pm
- Thursday 1 to 5 pm and 6 to 9 pm
- Saturday 10 am to 3 pm

PIAC
5699 rue Principale, Ascot Corner
Isabelle DeChantal, 819-821-9901
- Computers
- Colour laser printer
- Colour ink jet printer
- CD and DVD burner
- Digital scanner

Community centre
5699 rue Principale, Ascot Corner (Qc) J0B 1A0
Tel.: 819 821-9901
- Kitchen
- Reception hall
- Multipurpose halls

Parc Dubreuil
171 rue du Parc, Ascot Corner (Qc) J0B 1A0
- Baseball / softball field

Parc Goddard
72 rue du Québec, Ascot Corner (Qc) J0B 1A0
Tel.: 819 821-4527
- Children's playground
- Indoor facilities
- Outdoor rink
- Baseball / softball fields
- Basketball courts
- Soccer fields

Parc Pomerleau
5688 rue Principale, Ascot Corner (Qc) J0B 1A0
Tel.: 819 562-7749
- Children's playground
- Indoor facilities
- Permanent shelter
- Canoe and kayak dock (August 2010)
- Outdoor rink (multi-purpose)
- Outdoor pool (819 562-7966)
- Walking trail
- Lawn bowling field
- Tennis courts
- Soccer fields
- Pedestrian trail (August 2010)
- Cycling trail

MUNICIPALITY OF BURY

Town hall
569 rue Main, Bury (Qc) J0B 1J0
Tel.: 819 860-8414
Fax: 819 872-3675
Email: information.bury@hsfqc.ca

Pope Memorial Elementary School
523 rue Stokes, Bury (Qc) J0B 1J0
Tel.: 819 872-3771
Fax: 819 872-3771
Email: lower@etsb.qc.ca
- Children's playground
- Library
- Gymnasium

Municipal library
569 rue Main, Bury (Qc) J0B 1H0
Tel.: 819 872-3830
Email: bibliothequebury@hsf.qc.ca
Hours :
- Monday 2 to 4 pm
- Wednesday 6 to 8:30 pm
- Saturday 10 am to 12 noon

Bury community centre
569 Main, Bury (Qc) J0B 1H0
Tel.: 819 860-8414
- Multipurpose room

Bury recreation centre
529 rue Main, Bury (Qc) J0B 1J0
Tel.: 819 872-3783
- Games rooms (billiards, hockey, etc.)

Eaton Valley Community Learning Center
523 rue Stokes, Bury (Qc) J0B 1J0
Tel.: 819 570-7255
Fax: 819 872-3771
- Multimedia room
- Internet café
- Conference room

Parc Memorial
Rue Main, Bury (Qc) J0B 1J0
- Children's playground
- Outdoor rink
- Athletics trail
- Volleyball court
- Baseball field
- Picnic table

MUNICIPALITY OF CHARTIERVILLE

Town hall
27 rue Saint-Jean-Baptiste, Chartierville (Qc) J0B 1K0
Tel.: 819 560-8522
Fax: 819 656-1067
Email: chartierville@hsfqc.ca

Municipal library
27 Saint-Jean Baptiste, Chartierville (Qc) J0B 1K0
Tel.: 819 656-2509
Email: chartierville@hsfqc.ca
Hours :
• Thursday 6 to 7:30 pm

Community centre
27 rue Saint-Jean-Baptiste, Chartierville (Qc) J0B 1K0
Tel.: 819 560-8522
Fax : 819 560-8523
Email: chartieville@hsfqc.ca
• Offices of various organizations
• Cafeteria
• 1 concert hall

Municipal park
• Children's playgrounds
• Baseball field
• Outdoor rink
• Indoor facilities
• Wilderness camping

TOWN OF COOKSHIRE-EATON

Town hall
220 rue Principale Est, Cookshire-Eaton (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 560-8585
Fax: 819 875-5311
Email: cookshire-eaton@hsfqc.ca
www.cookshire-eaton.qc.ca

Cookshire Elementary School
95 rue Parc, Cookshire-Eaton (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 875-3785
Fax: 819 875-3785
Email: vachons@etsb.qc.ca
• Children's playground
• School library
• Gymnasium

École Notre-Dame-de-la-Paix
51 chemin Jordan Hill, Johnville (Qc) J0B 2A0
Tel.: 819 822-5581
Fax: 819 837-0399
After school program: 819 822-5581 ext. 4
• Children's playground
• School library
• Gymnasium
• Computer lab

École Saint-Camille
150 rue Bibeau, Cookshire (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 875-5556
Fax: 819 875-3368 ext.. 5120
After school program: 819 875-1418
• Children's playground
• Library
• Gymnasium

Sawyerville Elementary School
51 rue Cookshire, Sawyerville (Qc) J0B 3A0
Tel.: 819 889-2263
Fax: 819 889-2263
Email: humphreyl@etsb.qc.ca
Bilingual after-school program: 819 889-1072
• Children's playground
• Library
• Gymnasium

Cookshire Library (French and English)
210, rue Principale Est, Cookshire-Eaton (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 875-3016
Fax: 819 875-5311
Email: ville@cookshire-eaton.ac.ca
Hours :
• Tuesday 7 to 9 pm
• Friday 2 to 5 pm and 6 to 8 pm

Johnville Library
178, route 251, Johnville (Qc) J0B 2A0
Tel.: 819 837-0202
Email: biblio086@reseaubiblioestrie.qc.ca
Hours :
• Tuesday 4 to 6 pm
• Thursday 6:30 to 8:30 pm

Sawyerville Library
11 chemin Clifton, Sawyerville (Qc) J0B 3A0
Tel.: 819 889-2252
Fax: 819 875-5311
Hours:
• Wednesday 7 to 8:30 pm
• Saturday 9:30 to 11:30 am

Cookshire PIAC
Laval Charest
214 rue Principale Est, Cookshire (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 875-3893
• P4 Computers
• CD burners including one USB II
• Double layer DVD burner
• Black and white laser printer
• 3-in-1 ink jet printer (printer/copier/scanner)
• Fuji camera (1.3 million pixels)
• Webcam
• VHS/BETA recorder to transfer onto DVD

Sawyerville PIAC
Ghislaine Phaneuf
11 chemin Clifton, Sawyerville (Qc) J0B 3A0
Tel.: 819 889-2940
• Computer-Internet
• Colour printing
• Black and white printing
• Digital scanner
• Fax

Bulwer community centre
254 Jordan Hill, Johnville (Qc) J0B 2A0
Tel.: 819 875-3601, Bob Halsall
• Community hall

Sawyerville community centre
Chemin Randboro, Sawyerville (Qc) J0B 3A0
• Community hall

Cookshire community centre
210 rue Principale, Cookshire (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 560-8585

Birchton park
426 route 210, Cookshire-Eaton (Qc) J0B 1M0
• Children's playground
• Rest area
• Baseball / softball fields

Parc des Braves
Rue du Parc, Cookshire (Qc) J0B 1M0
• Green space
• Gazebo

Cookshire park
Rue Castonguay, Cookshire (Qc) J0B 1M0
• Children's playground
• Indoor facilities
• Outdoor rink
• Baseball / softball fields
• Soccer fields
• Outdoor pool

John Cook Park
Rue Craig Nord, Cookshire (Qc) J0B 1M0
• Rest area (picnic tables)
• Walking trail (covered bridge)

Johnville park
179 route 251, Johnville (Qc) J0B 2A0
• Children's playground
• Indoor facilities
• Outdoor rink
• Baseball / softball fields
• Tennis courts

Sawyerville parks
Rues de la Station and Principale Nord, Sawyerville
• Indoor facilities
• Outdoor rink
• Outdoor pool
• Playground
• Baseball / softball fields
• Community hall

MUNICIPALITY OF DUDSWELL

Town hall
76 rue Main, Bishopton (Qc) J0B 1G0
Tel.: 819 560-8484 / Fax: 819 884-5777
Email: dudswell@bellnet.ca

École Notre-Dame-du-Paradis
184 rue Principale, Dudswell (Qc) J0B 2L0
Tel.: 819 832-1734
Fax: 819 887-6083
After school program: 819 832-1734
• Children's playground
• Municipal library
• Gymnasium

Municipal library
184 rue Principale, Marbleton, (Qc) J0B 2L0
Tel.: 819 560-8484
Fax number : 819 884-5777
Email: biblioduds@hotmail.com
Hours :
• Monday 8:30 to 11:30 am
• Wednesday 6:30 to 7:30 pm
• Saturday 9:30 to 11 am

Bishopton PIAC
Marjolaine Roberge
76 rue Main, Bishopton
Tel.: 819 884-2197
• PIII Computers (900Mhz)
• CD burner
• Colour ink jet printer
• Digital scanner

Marbleton PIAC
Marjolaine Roberge
143 rue Principale, Marbleton
Tel.: 819 884-2197
• Computers: one PIII and one P4
• CD burner
• Colour ink jet printer
• Digital scanner

Dudswell community centre
193 rue Principale est,
Dudswell (Marbleton) (Qc) J0B 2L0
Tel.: 819 560-8484 ou 819 887-6058
• Multipurpose hall
• Kitchen
• Theatre

Bishopton park
Rue Pine, Bishopton (Qc) J0B 1G0
• Children's playground
• Indoor facilities
• Outdoor rink
• Baseball / softball field
• Soccer fields

Marbleton park
182-A rue Principale Est, Marbleton (Qc) J0B 2L0
• Outdoor rink
• Baseball/softball fields
• Everything is close to the beach on the lake!

TOWN OF EAST ANGUS

Town hall
200 rue Saint-Jean Est, East Angus (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819 860-8600 / Fax: 819 832-2938
Email: eastangus@biz.videotron.ca
www.ville.east-angus.qc.ca

École du Parchemin (convent)
162 rue Saint-Jean Est, East Angus (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819 832-2477 / Fax: 819 832-2478
After school program: 819 832-2477 ext: 4720
• Children's playground
• School library
• Gymnasium

École du Parchemin (collège)
96 rue Saint-Jacques, East Angus (Qc), J0B 1R0
Tel.: 819 832-2484 / Fax: 819 832-4282
After school program: 819 832-2484 ext: 4820
• Children's playground
• School library
• Gymnasium
• Mini paper mill (paper manufactured from the school's recycling program)

Polyvalente Louis-Saint-Laurent
188 rue Kennedy, East Angus (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819 832-2471 / Fax: 819 832-1758
Website: http://louisstlaurent.cshc.qc.ca/
• Municipal library
• Gymnasiums
• Soccer field

Actimaje – East Angus PIAC
Alain Dumont
268 rue St-Jean Ouest, East Angus (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819 832-4856
Fax : 819 832-1603
• Computer-Internet
• Colour printing
• Black and white printing
• Digital scanner

Robert-Fournier Arena
190 rue Kennedy, East Angus (Qc) J0B 1R0
• Regulation size rink
• 500-seat amphitheatre
• Offices of various organizations

Arena park
190 rue Kennedy, East Angus (Qc) J0B 1R0
• Indoor facilities
• Soccer fields

Nicol park
Rue Saint-François, East Angus (Qc) J0B 1R0
- Children's playground
- Indoor facilities
- Slide
- Skateboard park
- Outdoor rink (multi-purpose)
- Outdoor pool and wading pool
- Baseball / softball field

Parc Pie XII
Intersection rues Pie XII and Elizabeth, East Angus
- Children's playground

Rive Sud park (Cultural centre)
288 rue Maple, East Angus (Qc) J0B 1R0
- Children's playground
- Indoor facilities
- Outdoor pool wading pool
- Green space park and rest area
- Tennis courts
- Lawn bowling
- Cultural centre: 819 832-2719

HAMPDEN TOWNSHIP

Town hall
863 route 257 Nord, C.P. 1055, La Patrie (Qc) J0B 1Y0
Tel.: 819 560-8444
Fax: 819 560-8445
Email: hampden@hsfqc.ca

MUNICIPALITÉ DE LA PATRIE

Town hall
18 rue Chartier, La Patrie (Qc) J0B 1Y0
Tel.: 819 560-8535
Fax: 819 888-2697
Email: munilapatrie@hsfqc.ca
www.municipalite.lapatrie.qc.ca
- Municipal hall

École Notre-Dame-de-Lorette
44 rue Notre-Dame Ouest, La Patrie (Qc) J0B 1Y0
Tel.: 819 875-2149
Fax: 819 888-2873
- Children's playground
- Library
- Gymnasium

Municipal library
44 rue Garneau, C.P. 1061, La Patrie (Qc) J0B 1Y0
Tel.: 819 888-1185
Fax: 819 888-2697
Email: biblio.lapatrie@hsfqc.ca
Hours :
- Sunday 1 to 2 pm
- Thursday 6:30 to 8 pm

Community Centre
44, rue Garneau, C.P. 1061, La Patrie (Qc) J0B 1Y0
Tel.: 819 560-8535 / Fax : 819 888-2697
- Two multipurpose rooms
- Kitchen
- Second time-around shop
- Funeral home
- Knights of Columbus

Municipal park
57 rue Chapleau La Patrie (Qc) J0B 1Y0
- Gabriel Tremblay wood shelter
- Outdoor rink
- Tennis courts
- Soccer fields
- Baseball fields
- Playground

LINGWICK TOWNSHIP

Town hall
72 route 108, Lingwick (Qc) J0B 2Z0
Tel.: 819 560-8422
Fax: 819 877-3315
Email: canton.lingwick@hsfqc.ca
www.cantondelingwick.com

Lingwick Library
72 route 108, Lingwick (Qc) J0B 2Z0
Tel.: 819 560-8422
Fax: 819 560-8423
Email: canton.lingwick@hsfqc.ca
Hours:
- Thursday 7 to 8 pm

Lingwick Township PIAC
Daniel Pezat
72 route 108, Lingwick (Qc) J0B 2Z0
Tel.: 819 877-3560
- Computer-Internet
- Colour printing
- Black and white printing
- Digital scanner)

MUNICIPALITY OF NEWPORT

Town hall
1452 route 212, Newport (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 560-8565
Fax: 819 560-8566
Email: municipalite.newport@hsfqc.ca

Island Brook municipal community hall
1452 Route 212, Newport (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 560-8565
- Multipurpose room
- Small theatre stage

Saint-Mathias Community Hall
Saint-Mathias church basement
Tel.: 819 889-2558
- Full kitchen
- Small theatre stage

Island Brook park
Route 212, Newport (Qc) J0B 1M0
- Children's playground
- Rest area (picnic table)
- Baseball field

Saint-Mathias park
Route 210, Newport (Qc) J0B 3A0
Tel.: 819 889-2558
- Children's playground
- Outdoor rink
- Baseball / softball field/volleyball court
- Soccer fields
- Archery (forest trail)
- Giant gazebo

MUNICIPALITY OF SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON

Town hall
66 ch. Auckland, Saint-Isidore-de-Clifton (Qc) J0B 2X0
Tel.: 819 560-8558
Fax: 819 658-9070
Email: Bureau.Stlsidoredeclifton@hsfqc.ca
www.st-isidore-de-clifton.qc.ca

École des Trois-Cantons
25 rue de l'Église, Saint-Isidore-de-Clifton (Qc) J0B 2X0
Tel.: 819 875-5643 / Fax: 819 658-9003
- Playground
- School library
- Gymnasium

Municipal library
64 ch. Auckland, Saint-Isidore-de-Clifton (Qc) J0B 2X0
Tel.: 819 658-9070
Email: biblio.stisidoredeclifton@hsfqc.ca
Hours :
- Tuesday 1 to 2:30 pm
- Thursday 7 to 8:30 pm

Saint-Isidore-de-Clifton PIAC
Gaétan Perron
66-A, ch. Auckland,
Saint-Isidore-de-Clifton (Qc) J0B 2X0
Tel.: 819 560-8558
- Computer-Internet
- Colour printing
- Black and white printing
- Digital scanner

Parc des loisirs
36 rue Principale, Saint-Isidore-de-Clifton (Qc) J0B 2X0
Tel.: 819 658-2161
- Children's playground
- Outdoor rink
- Baseball field
- Multipurpose room
- Kitchen, bar, theatre

Camping Vert de Saint-Isidore de Clifton
Denyse Saint-Pierre
66 chemin Auckland,
Saint-Isidore-de-Clifton (Qc) J0B 2X0
Cell: 819 679-2005
28 sites (shower and toilet). Playground, water games, badminton, tennis, open to the community.

Solidarity March
Denyse Saint-Pierre
207 Route 253,
Saint-Isidore de Clifton (Québec) J0B 2X0
Telephone : 819-560-8558 or 819 658-3637
Cell. : 819 679-2005

Roadside rest area
Corner of route 253 and Clifton
Municipality of Saint-Isidore de Clifton
Tel.: 819-658-3637
Picnic area, dry toilets

SCOTSTOWN

Town hall
101 ch. Victoria Ouest, Scotstown (Qc) J0B 3B0
Tel.: 819 560-8433
Fax: 819 657-1196
Email: ville.scotstown@hsfqc.ca

École Saint-Paul
67 rue de Ditton, Scotstown (Qc) J0B 3B0
Tel.: 819 832-1114 / Fax: 819 657-4245
- Gymnasium
- School library
- Playground

Sctostown library
103 chemin Victoria Ouest, Scotstown (Qc) J0B 3B0
Tel.: 819 657-4343
Email: scotstown@hsfqc.ca
Hours :
- Tuesday 7 to 8 pm
- Friday 10 to 11 am

Community centre
101 chemin Victoria Ouest, Scotstown (Qc) J0B 3B0

Parc de la rue Hope
Rue Hope, Scotstown (Qc) J0B 3B0
- Baseball field

Walter-Mackenzie Park
Rue du Parc, Scotstown (Qc) J0B 3B0
Tel.: 819 560-8433
- Indoor facilities
- Volleyball courts
- Horseshoe fields
- Lawn bowling field
- Rest area (picnic tables)
- Dock

MUNICIPALITÉ DE WEEDON

Town hall
525 2e Avenue, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 560-8550 / Fax: 819 877-2255
Email: adm.weedon@hsfqc.ca
http ://weedon.info/

École Notre-Dame-du-Sacré-Cœur
211 rue Saint-Janvier, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 832-1983
Fax: 819 877-3131
After school program: 819 832-1983 ext 6820
- Children's playground
- School library
- Gymnasium

Municipal library – Weedon
209 des Érables, local 208, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 877-3044
Hours:
- Tuesday 6:45 – 8:15 pm
- Wednesday 1 to 3 pm
(every 2nd and 4th Wednesday of the month)
- Thursday 6:45 to 8:15 pm

Municipal library – Saint-Gérard
249-A rue Principale, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 877-5704
Fax: 819 877-2839
Hours:
- Monday 6:30 to 7:30 pm

Weedon PIAC
Sylvie Boucher
209 des Érables, local 310, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 877-3223
- Computer-Internet
- Colour printing
- Black and white printing
- Digital scanner

Saint-Gérard community centre
249 rue Principale, Saint-Gérard
Tel.: 819 877-5704
- Multipurpose halls

Community centre de Weedon
209 des Érables, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 877-3044
- Reception and information services
- Multipurpose halls
- Weaving looms

Parc du Barrage
Route 161, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 560-8550
- Rest area

Parc Central
280 9e Avenue, Weedon (Qc) J0B 3J0
- Rest area
- Photos
- Gazebos
- Interpretive plaques

Bellifontain park
Rue Principale, Fontainebleau (Qc) J0B 3J0
- Playground for children
- Indoor facilities
- Outdoor rink
- Baseball field

Parc de la Fresque
Intersection of rue Saint-Janvier and 9e avenue
- Outdoor mural
- Walkways along the mural

Parc du Vieux Moulin
Route 112, Weedon (Qc) J0B 3J0
- Rest area (picnic tables and garbage station)
- Walking trails
- Interpretive plaques

Pleasure craft park
Chemin de la marina, Weedon (Qc) J0B 3J0
- Marina
- Picnic tables
- Interpretive plaques

Saint-Gérard park
Rue Principale, Saint-Gérard
Tel.: 819 877-3096
- Children's playground
- Baseball field
- Outdoor rink
- Cross-country skiing trail
- Walking trails

Weedon park
185 rue des Érables, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 560-8552
- Arena
- Outdoor pool
- Baseball field
- Lawn bowling field
- Multi-sport fields
- Equestrian arena
- Permanent slide

Tennis courts
Gilles Croteau
2162 ch. Fontainebleau, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 877-3552

WESTBURY TOWNSHIP

Town hall
168 route 112, Westbury (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819 560-8450
Fax: 819 832-3962
Email: canton.westbury@hsfqc.ca

SPECIALIZED INFRASTRUCTURES:

ARTS AND CULTURE
(theatre, movies, art galleries, museums, etc.)

Compton County Historical Museum
374 route 253, Cookshire-Eaton (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 875-5256
www.mus.eatoncorner.com

The Compton County Historical Museum is located in a former Congregationalist church (1841) and in the former Eaton Academy, both classified as historical monuments. The Museum presents the story of the arrival of the first colonists in the area.

Dudswell cultural centre
900 rue du Lac Dudswell (Marbleton) (Qc) J0B 2L0
Tel.: 819 560-8474
Email: marbidu.atcd@globetrotter.net
Website: collections.icgc.ca/beauregard/

East Angus cultural centre
288 rue Maple, East Angus (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819 832-2719 / Fax: 819 560-8611

The East Angus cultural centre offers cultural workshops and lessons, various shows and demonstrations. A multipurpose hall, dance studio, reception hall and meeting room are also available.

Le Harfang art gallery
280, 9e Avenue, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 877-5124 ext. 4

Le Harfang art gallery presents the many talents of regional artists including the bird collection, called Des ailes pour voler and a few aspects of local history. Open every day from June to September, from 10 am to 5 pm. Café-bistro on site.

Maison Laplante
280 9e Avenue, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 877-5124 ext 5

Maison Laplante houses the demonstration room of the Weedon historical society. Tourist information is available on site.

Musée de la Vieille Gare du papier
221 avenue St-Jean Ouest, East Angus (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819 832-4950

The Musée is a heritage building that hosts a permanent exhibition centre, with two main exhibits.

Oscar Dhu cultural centre
(at the La Ruée vers Gould inn)
19 route 108, Lingwick (Qc) J0B 2Z0
Tel.: 819 877-3446
http://www.rueegouldrush.com
www.rueegouldrush.net

The Oscar Dhu cultural centre promotes Scottish culture and heritage. We offer shows during the summer season and on Sundays, and historical visits during the summer and on Fridays, Saturdays and Sundays during the fall, upon reservation.

Petite église Saint-Alban
87 rue Osborne, Scotstown (Qc) J0B 3B0
Tel.: 819 657-4965 or 657-4317

La Petite église Saint-Alban offers all kinds of cultural activities, including live shows.

Weedon cultural centre
280 9e Avenue, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 560-8555 / Fax: 819 877-1111
Email: culture@ccweedon.com
http ://www.ccweedon.com/culture/

Each year the Weedon cultural committee offers concerts and shows by professional, semi-professional and amateur artists. We also offer movies for the whole family, dance activities and shows for children.

BOWLING ALLEYS

East Angus bowling alley
274 Warner, East Angus (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819-832-4770

Sawyerville bowling alley
9 rue Cookshire, Sawyerville (Qc) J0B 3A0
Tel.: 819 889-3129

We offer 6 large-pin lanes, pool tables and other table games.

CAMPGROUNDS

Camping Beausoleil
1225 route 112, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 877-5000

157-site campground with a welcoming staff, supervised pool and wading pool, a licensed small grocery, a family snack bar (outdoor terrace in summer), a common room (300 person capacity), a youth centre, wood, ice and propane supply service, as well as many activities organized by one of the most dynamic recreation committees around.

Chartierville municipal campground
27 rue Saint-Jean-Baptiste, Chartierville (Qc) J0B 1K0
Tel.: 819 560-8522 / Fax: 819 656-1067

Campground with 7 unserviced sites. Access is free.

Domaine Sévigny
(between Weedon and Lingwick Township)
2, route 257, Lingwick - Gould
Tel.: 819 877-3005

Camping with 20 unserviced sites, 20 sites with 2 facilities and 40 sites with 3 facilities. It's the ideal place for social or family activities. There is a volleyball court and lawn bowling field, a walking trail and private lake where swimming is allowed (no supervision). Golfing package and camping sites are available for two persons from Friday noon to Sunday evening. Hall rental.
Catering services.

La Patrie campground
(access via route 257 at the southern end of the village)
44 rang Petit-Canada Est, La Patrie
Tel.: 819 888-2555 / Fax: 819 888-2555

A vacation site, with nature and adventures for all seasons. We offer 23 kms of hiking trails that are mechanically groomed in winter for snowshoe and cross-country skiing. The trail includes a scenic lookout, rest areas and waterfalls. Mountain biking and river fishing are also possible.

Corporate packages available. Pool and chalet for 2 to 20 persons. Yurt (Mongolian tent) and rustic campsites. Lodging for 70 persons in a dormitory setting. Wilderness camping. Located close to Mont Megantic with several magnificent views.

Snack bar and regular bar on site. Opportunity to host a mechoui meal. Snowmobile rest area accessible in winter.

Prévert Family camping coop
530 chemin Chute, Cookshire-Eaton (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 875-3186

This campground has a total of 317 sites with access to at least 2 services. With 60 % in the shade, the campground offers a variety of commodities including a park, a beach, a pool, a small grocery, a restaurant and a common room.

Saint-Isidore-de-Clifton Camping vert
64 ch. Auckland, Saint-Isidore-de-Clifton (Qc) J0B 2X0
Tel.: 819 679-2005

This campground has 28 pastoral sites with picnic tables, fire pits and services. It is located in the mountains in the heart of a charming village. Sports lovers will enjoy tennis, lawn bowling, volleyball, basketball, badminton, plus the picturesque roads for road biking and water games.

EQUESTRIAN CENTRES

Les P'tits Sabots Pony Club
Martine Gosselin
338 chemin Redden, Cookshire-Eaton (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 872-1060
Email: lesptitssabots@hotmail.com
Website: www.poneyclublesptitssabots.com

Our equestrian lessons use fun and discovery-based teaching methods and a safe and educational environment. Private or group lessons are available. Special activities and the opportunity to participate in parades and exhibitions. Single motor skill circuit. Indoor riding arena.

Petit Trot Pony Club
6653 route 112 , Ascot Corner (Qc) J0B 1A0
Tel.: 819 832-1165

Specialized equestrian lessons for children and adults are offered all year long. We also do breaking in and training for horses using behavioural methods. Ask us about our day camps for children during the summer and holidays.

Ranch des Cèdres
Charles and Monique Lenoir
1580 route 112, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 877-2101

FITNESS CENTRES

Club Rio
Clermont Palardy
260 des Érables, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 877-2233

East Angus fitness centre
Alex Duquette
88 rue Angus nord, East Angus (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819 832-1934
Cell: 819 822-9255

The fitness centre in East Angus offers people of all ages an individualized opportunity to get fit. We can create a program for you that responds to your tastes, needs, objectives and special problems. Our centre offers a friendly and welcoming place to work out. Our services include: fitness recovery, weight loss, advice and monitoring by your trainer, prescription fitness programs tailored to your objectives.

Énervie fitness centre
Alex Duquettte
73, rue Castonguay, Cookshire-Eaton (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 875-1555

Énervie fitness centre offers people of all ages a personalized opportunity to get fit. A program can be created for you according to your tastes, needs, objectives and special problems. Our centre offers safe and professional services through our certified staff. As well, we offer other features such as a health bar, a nutritional supplements boutique and a weight loss program.

GOLF COURSES

Domaine Sévigny
2 route 257, Lingwick – Gould
(between Weedon and Lingwick Township)
Tel.: 819 877-3005

Nine-hole golf course.

East Angus golf club
171, rue Angus Nord, East Angus
Tel.: 819 832-1756 (office)
Tel.: 819 832-3643 (boutique)

This golf club offers a practice field and an 18-hole championship course. There is also a restaurant on site with up to 200 seats available.

Pen-y-bryn golf club
307 rue du Golf, Bury
Tel.: 819 872-3488

Pen-Y-Bryn golf club in the municipality of Bury offers a nine-hole course.

Sommet du golf
625, rue des Érables, Dudswell – Marbleton
Tel.: 819 887-6370

Nine-hole golf course.

MULTIPURPOSE HALLS

Ascot Corner community centre
5699 rue Principale, Ascot Corner (Qc) J0B 1A0
Tel.: 819 560-8562

Bulwer community centre
254 Jordan Hill, Johnville (Qc) J0B 2A0
Tel.: 819 875-3601, Bob Halsall

Centre culturel d'East Angus
288 rue Maple, East Angus (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819 832-2719
Tel.: 819 560-8600
Fax: 819 560-8611

Dudswell community centre
193 rue Principale Est,
Dudswell (Marbleton) (Qc) J0B 2L0
Tel.: 819 560-8484 / 819 887-6058

Johnville community centre
179 route 251, Johnville (Qc) J0B 2A0
Tel.: 819 837-2124

Recreation hall
36 rue Principale, Saint-Isidore-de-Clifton (Qc) J0B 2X0
Tel.: 819 658-2161

St-Isidore church basement
Alain Pouliot
Tel.: 819 658-2167

St-Paul de Scotstown church basement
Claude Langlois
Tel.: 819 657-4751

Saint-Gérard community centre
249 rue Principale, secteur Saint-Gérard
Tel.: 819 877-5704

Saint-Mathias community hall
Saint-Mathias church basement
Tel.: 819 889-2558

Salle Guy Veilleux (Loisirs Cookshire Inc.)
75 rue Castonguay, Cookshire-Eaton (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 875-5681
Email: loisirs.cookshire@hotmail.com
Website: loisirs.cookshire.com

Salle Guy-Veilleux can be rented for children's parties, meetings, sports and cultural events. The ballpark, soccer field and outdoor pool are all close by.

Salle Pierre Labrecque
(Saint-Louis-de-France church basement)
166 Saint-Jean Est, East Angus (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819 832-4674

Sawyerville community centre
6 Church St., Sawyerville (Qc) J0B 3A0
Tel.: 819 560-8593

Sawyerville park
Principale Nord, Sawyerville, (Qc) J0B 3A0
Tel.: 819 560-8593

Sous-sol de l'église de Sawyerville
Chemin Randboro, Sawyerville (Qc) J0B 3A0
Tel.: 819 889-2286

Weedon community centre
209 des Érables, Weedon (Qc) J0B 3J0
Tel.: 819 877-3044

OFF-ROAD TRAILS

Snowmobile trails
Club Wee ski
Tel.: 819 877-3855
Trans-Québec, No 65

Weedon QUAD trails
Club Quad du Haut St-Francois
Tel.: 819 877-3102
Trans-Québec, No 10

For quad enthusiasts, the Haut-Saint-François is part of the 900-km long continuous trails in the Eastern Townships. Over 300 members use this trail each winter. To find out more about trails and activities, go to the website of the Quebec Fédération des Clubs Quads (FQCQ) at www.fqcq.qc.ca.

OUTDOOR ACTIVITIES
(walking trails, snowshoe, cross-country skiing, sliding, and more)

Bishop Cruise and Marina
14, rue Bishop, Bishopton (Qc) J0B 1G0
Tel.: 819 884-1042

In addition to canoe rentals, Bishop Cruise and Marina offers pontoon cruises (16 km) starting at a historical site and interpretive guiding along the St-François River and surrounding area. Everyone is welcome!

Deux Rivières park
(accessible via route 214)
Parking rue Willard, East Angus
Tel.: 819 832-2868

Approximately 6 km of walking trails located at the forks of the Saint Francis and Eaton Rivers. The park has two athletic trails for young and old, lookout points, a lovely plantation of Norwegian pines, an observation tower and a tree nursery. Would you like to take a bike ride through the park? There's a 4 km cycling trail through the park separate from the walking trails. In winter, there are approximately 4 km of easy calibre cross-country ski trails. Everyone is welcome as long as there's snow!

Gold mine interpretation centre
200 route 257, Chartierville (Qc) J0B 1K0
Tel.: 819 560-8522

The gold mine interpretation centre offers a 3.5 km trail along picturesque Mining Creek with lookouts, educational plaques, a covered lookout (rest area) and relics of mining activities in the olden days.

Johnville Eco-forest park
(accessible via route 108, between Birchton and Lennoxville)
Chemin North, Cookshire-Eaton, secteur Johnville
Tel.: 819 569-9388
Fax: 819 563-3705

During summer and fall, the park offers 5.8 km of family-friendly walking trails. The fantastic marshlands and ponds are the highlight of the park. Rare ecosystems in the Eastern Townships, these marshlands host a rich variety of plant and wildlife, which are described on interpretive plaques. We offer guided visits upon reservation, and educational activities for school groups. During the winter, there are 8 km of cross-country ski and snowshoe trails. These trails are suitable for the whole family and allow you to discover parts of the park that are not accessible in the summer.

Open every day from 8 am to sunset.

La Forêt habitée de Dudswell
900 rue du Lac, Marbleton (Qc) J0B 2L0
Tel.: 819 560-8404 (maison de la Culture)
Fax: 819 887-1199
atcd@hsfqc.ca

During the summer and fall, this circuit has 17 km of beautiful and natural walking trails, with lookouts, interpretive plaques describing plants and wildlife, a special feature in the marble quarry (the Sons et Brioches event during the summer season), marshlands and an observation tower. Closed during the deer hunting season (end of October until the end of November).

In wintertime, take in some cool, clean air...slide down a long run in the Lac Adolphe trail and navigate 9 km of snowshoe trails or 8 km of cross-country ski trails from beginner to intermediate levels. The trails are mechanically groomed every Friday to Sunday during the snowy season.

La Forêt Jardinée
900, ch. de l'Aéroport, Cookshire-Eaton (Qc) J0B 1M0
Tel.: 819 562-3388 / Fax: 819 562-2433

La Forêt Jardinée is a demonstration site that combines forestry activities with wildlife protection and recreation. There are 5 km of educational walking trails.

La Patrie outdoor centre
(access via route 257 at the southern end of the village)
44 rang Petit-Canada Est, La Patrie
Tel.: 819 888-2555 / Fax: 819 888-2555

The vacation centre is a haven for nature and adventure-lovers in all four seasons. We offer 23 km of walking trails that are converted into mechanically groomed snowshoe and cross-country ski trails in the winter. You will discover a lookout point with a magnificent view of Mont Megantic, rest areas and waterfalls. We offer opportunities for mountain biking and river fishing. Corporate packages available. Pool and chalet for 2 to 20 guests. Yurts (Mongolian tents) and rustic campgrounds also on offer. Lodging for 70 persons in a dorm setting. Wilderness camping. Located near Mont Megantic, with magnificent views.

Snack bar and regular bar on site. Méchoui dinner available. Snowmobile rest area in winter.

La Vallée Heureuse du Mont-Élan
229, chemin Gosford Est, Westbury (Qc) J0B 1R0
Tel.: 819 832-2605 / Fax: 819 832-2605

This site offers 10 km of hiking trails connected to the Estrie network. A favourite site for wildlife observation and nature appreciation. Hiking trail with different circuits. Groomed trail for mountain biking. In winter, the trails are use for snowshoeing and unmarked cross-country ski trails. Tube rentals for sliding.

Room for reservation. Shelters, yurts, wi-tents and campsites available. Ask us!

SHOOTING RANGE, ARCHERY, ETC.

Archery trail
Route 210, Saint-Mathias-de-Bonneterre (Qc) J0B 3A0
Les Flèches Filantes
Tel.: 819 889-3104

Forest circuit with animal targets.

Biathlon shooting range
191 route 257 sud, La Patrie (Qc) J0B 1Y0
Erika Charron
Tel.: 819 348-0523

Biathlon training centre with 15 targets for .22 calibre and 10 targets for lead.

COMMUNITY NEWSPAPERS

Image de Bury
Hervé du Verle, President
Danielle Rodrigue, Secretary
Case postale 325
Bury (Québec) J0B 1J0
Telephone: 819 872-3285
Email: daniellerodrigue@sympatico.ca

Published monthly on the 15th day of the month, except for January, April, July and August.
Bilingual newspaper.
Deadline for submissions: First day of the month.

Journal communautaire d'Ascot Corner
Jean-Yves Pilotte, President
5699 rue Principale, app. 7
Ascot Corner (Québec) J0B 1A0
Telephone: 819 565-7400 / Fax: 819 821-0156
Email: journal.ac@live.ca
Website: www.ascot-corner.qc.ca/www.ascot-corner.qc.ca/portail/indexjo.html

Published eight times a year, every six weeks.
Deadline for submissions: Fifteen days before publication date.

Journal régional communautaire Le Haut-Saint-François
Pierre Hébert, Editor-in-Chief
212 rue Principale Est
Cookshire (Québec) J0B 1M0
Telephone : 819 875-5501 / Fax: 819 875-5327
Email: info@journalhsf.com
Website: http://www.journalhsf.com/

Newspaper providing information on the Haut-Saint-François MRC. Published bi-monthly every Wednesday.
Deadline for submissions:Mondays, one and a half weeks before publication date.

L'Écho du Village de Saint-Gérard
Ginette Chenard, Vice-President
125 rue Principale - Secteur St-Gérard
Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-2428 / Fax: 819 877-2395
Email: fguernouille91@hotmail.com

Published bimonthly from September to June.
Deadline for submissions: Two weeks prior to publication

L'Éveil du Citoyen (Weedon)
Claire Rodrigue, President
209 rue des Érables, room 200
Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-2536 / Fax: 819 877-5093
Email: eveilducitoyen@live.ca

Monthly newspaper published on the second week of the month, except for July and August.
Deadline for submission: First week of the month

L'Événement de Scotstown - Hampden inc.
Jocelyne Ruel, President
107 rue Victoria Ouest
Scotstown (Québec) J0B 3B0
Telephone: 819 560-8433 / Fax: 819 657-1055
Email: levenement@hsfqc.ca

Published six times a year, every nine weeks.
Deadline for submissions: Fifteen days before the publication date

Le Papotin (Dudswell)
Johanna Dumont, Coordinator
144 rue Pricipale Est
Marbleton (Québec) J0B 2L0
Telephone: 819 887-1198
Email: lepapotin@gmail.com

Published bimonthly

Le Reflet du Canton de Lingwick
Daniel Pezat, Editor
72 Route 108
Lingwick (Québec) J0B 2Z0
Telephone: 819 877-3560
Email: reflet@axion.ca
Website: pages.axion.ca/reflet

Published monthly on the third Monday of the month, except for January, July and August.
Deadline for submissions; First Monday of the month.

RECREATIONAL ORGANIZATIONS AND OTHER RESOURCES

SPORTS AND RECREATION PERSONNEL IN THE AREA

Haut-Saint-François MRC
Sébastien Tison, Recreation Development Agent
85, rue du Parc, Cookshire (Québec) J0B 1M0

Mailing address:
5182, boulevard Bourque, Sherbrooke (Qc) J1N 1H4
Telephone: 819 864-0864 / Fax: 819 864-1864
Email: loisirs_hsf@hotmail.com

Manon Leroux and Danicka Bédard
Coordinators for HSF en forme (Québec en forme)

85, rue du Parc, Cookshire (Québec) J0B 1M0
Telephone: 819 560-8402 / Fax: 819 560-8479
Email: hsf@regroupement.quebecenforme.org

Ascot Corner Recreation Society
Ghislaine Grante, Recreation Planner
5688, rue Principale, Ascot Corner (Québec) J0B 1A0
Telephone: 819 562-4203 / Fax: 819 560-8563
Email: cdlac@b2b2c.ca

Town of Cookshire-Eaton
Karine Demarchi, Recreation Coordinator
220, rue Principale Est,
Cookshire-Eaton (Québec) J0B 1M0
Telephone: 819 560-8585 ext 2306
Fax: 819 875-5311
Email: karine.demarchi@hsfqc.ca

Town of East Angus
Recreation office
200, rue St-Jean Est, East Angus (Québec) J0B 1M0
Telephone: 819 560-8600 / Fax: 819 832-2938

Weedon Sports-Recreation Society
Jasmin Boudreau, Recreation Coordinator
185, rue des Érables, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 560-8552 / Fax: 819 560-8551
Email: sportloisir.weedon@hsfqc.ca

REGIONAL COMMITTEES FOR SPORTS AND RECREATION

Haut-Saint-François MRC Recreation Committee

Sébastien Tison, Recreation Development Agent
85, rue du Parc, Cookshire (Québec) J0B 1M0
Mailing address:
5182, boulevard Bourque, Sherbrooke (Qc) J1N 1H4
Telephone: 819 864-0864 / Fax: 819 864-1864
Email: loisirs_hsf@hotmail.com

The role of the recreation committee is to provide support to local recreation committees, ensure the development of recreational activities and add to the pleasures of living in the Haut-Saint-François MRC. The services directed by the MRC Recreation Committee include: coordination of training for summer activity leaders, support for summer activity managers, publication of the HSF Recreation and Sports Bulletin, equipment rental for CAPSULE, and special projects: production of the Directory of Services Recreation-Sports-Culture; coordination of the Canadian Tire sports program; distribution of information regarding grant programs and national events in recreation, etc.

HSF en forme (Québec en forme)

Manon Leroux, Local Action Committee Coordinator
85, rue du Parc, Cookshire (Québec) J0B 1M0
Telephone: 819 560-8402 / Fax: 819 560-8479
Email: hsf@regroupement.quebecenforme.org

The mission of CAL Hop/Up! Oh! Saint-François is to support participation in physical activities and sports for children ages 4-12 years old with a view to developing motivation and self-esteem, and to promote academic success and perseverance among young people. Relying on the involvement of all players in the community, CAL Hop/Up! Oh!-Saint-François hopes to improve and renew the existing resources of communities so that the entire MRC will benefit from the development of healthy lifestyle habits, with children as the central focus of concern.

LOCAL RECREATION COMMITTEES

"4 Horizons" Recreation Committee in Saint-Mathias-de-Bonneterre

Nathalie and Jacqueline Désindes
486 route du 10e rang,
Saint-Mathias de Bonneterre (Québec) J0B 3A0
Telephone: 819 889-3192 (Nathalie)
819 889-2558 (Jacqueline)
Email: ericnat@netrevolution.com

Organization of sports activities such as soccer, outdoor rink skating, and the Christmas party. Coordination of the Archery club (Les Flèches Filantes), and organization of brunches with the Fabrique.

Ascot Corner Recreational Association

Ghislaine Grante, Event Planner
5688, rue Principale, Ascot Corner (Québec) J0B 1A0
Telephone: 819 562-4203 / Fax: 819 560-8563
Email: cdlac@b2b2c.ca

Organizes the sports, cultural and special events activities in the town, including winter Carnaval, and the June 24th national holiday.

Dudswell Recreation Committee

Gaétan Brodeur, President
76, rue Main, Bishopton (Qc) J0B 1G0
Telephone: 819 884-1236

Fontainebleau Recreation Society

Mélanie Lachance, Treasurer
8, chemin de la rivière au saumon,
Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-5910

Organizes activities in Fontainebleau.

"Gais Lurons" Recreation Committee

Suzanne Jutras, Treasurer
72, route 108, Lingwick (Québec) J0B 2Z0
Telephone: 819 877-3836

Organizes recreational activities such as outdoor skating, the Parc-en-ciel, the youth centre, the winter carnival, the Saint-Jean-Baptiste national holiday, etc.

Johnville Recreation Committee

Colette Jolin, Secretary-Treasurer
179, route 251, Johnville (Québec) J0B 2A0
Email: loisirjohnville@hotmail.com

Organizes recreational activities in Johnville.

Saint-Gérard Recreation Committee

Diane Fortin, President
206, rue Principale, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-2027

Organizes recreational activities in the St-Gérard sector.

Saint-Isidore d'Auckland Recreation

Marie-France Fortier
36 rue Principale,
Saint-Isidore de Clifton (Québec) J0B 2X0
Telephone: 819 658-9060

Recreational and activities club for everyone.
Summer program available.

Saint-Pierre Recreation Society
Nicole Labrecque, Treasurer
57, rue Chapleau, La Patrie (Québec) J0B 1Y0
Telephone: 819 888-2484

The Saint-Pierre La Patrie recreation society initiates, sets up, organizes and maintains recreational activities.

Sawyerville Recreation Committee
Valérie St-Martin, President
3, rue des Forges, Sawyerville (Québec) J0B 3A0
Telephone: 819 889-2847

Organizes sports, cultural and recreational activities for the Sawyerville sector of the Town of Cookshire-Eaton.

Weedon Sports and Recreation Society
Jasmin Boudreau, Recreation Coordinator
185, rue des Érables, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 560-8552, ext 4
Fax: 819 560-8551
Email: sportloisir.weedon@hsfqc.ca

Manages the recreation personnel and infrastructures in the municipality.

COMMUNITY ORGANIZATIONS

Actimaje youth centre
Alain Dumont, Coordinator
268, rue Saint-Jean Ouest,
East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 832-4856 / Fax: 819 832-4856
Email: actimage@videotron.ca

A place for young people 12 to 17 years old. The youth centre helps young people avoid social isolation and offers information sessions in the evening on various subjects.

AFEAS Bishopton
Nicole Nadeau-Robert, president
Bishopton Town Hall, 76, rue Main,
Bishopton (Québec) J0B 1G0
Telephone: 819 884-2117

Promotes womanhood through education and social action with training sessions, and publication of articles, memoirs and reviews on women. Activities: informational sessions on social and personal issues, conferences, community suppers and crafts.

AFEAS Cookshire-Eaton
Lucille Chabot, President
990, route 108, Cookshire-Eaton (Québec) J0B 1M0
Telephone: 819 872-3298

Promotes womanhood through education and social action with training sessions, and publication of articles, memoirs and reviews on women's experiences. Activities: information sessions on social and personal issues, conferences, community suppers and crafts.

AFEAS East Angus
Cécile Beaulieu, president
370, rue St-Jean Ouest, East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 832-4674
Email: ladyb@b2b2c.ca

The mission of AFEAS is to improve living and working conditions for women and to defend their rights. AFEAS has greatly contributed to the progress of women in society. AFEAS is involved in many women's issues, such as policies to support parents and caregivers, promoting anti-violence initiatives, knowledge of the "shadow economy" of women's work, etc.

AFEAS Sawyerville
Colette Dodier, President
102, rue Cookshire, Sawyerville (Québec) J0B 3A0
Telephone: 819 889-2213

Promotes womanhood through education and social action with training sessions, and publication of articles, memoirs and reviews on women's experiences. Activities: information sessions on social and personal issues, conferences, community suppers and crafts.

Chartierville seniors club
Jeanne Dion, President
90, route Saint-Jean-Baptiste,
Chartierville (Québec) J0B 1K0
Telephone: 819 656-2234

Offers entertainment and opportunities to meet adults 50 years and over: suppers, pool, baseball, beanbag tournaments, etc.

Chorale de l'amitié
Claire Blouin
20 rue de l'Église,
Saint-Isidore de Clifton (Québec) J0B 2X0
Telephone: 819 658-2171

Vocal ensemble.

Cookshire-Eaton women farmers society
(Cercle des fermières)
Cécile Roy, Coordinator
220, rue Principale Est, Cookshire (Québec) J0B 1M0
Telephone: 819 875-3314

Working to improve living conditions for women and families, and transmit a cultural and crafts heritage.

FADOQ Ascot Corner
Lise Bégin, President
Telephone: 819 565-7422
5983, route 112 Ascot Corner (Québec) J0B 1A0

Jean-Yves Pilotte, Secretary-Treasurer
Telephone: 819 565-7400
Email: agedorascotcorner@hotmail.com

Organization offering entertainment and meetings for persons 50 and over: card games, arcade "trump" bowling, baseball, beanbags, darts, curling, supper and dance evenings.

FADOQ Cookshire-Eaton
Cécile Roy, Coordinator
210 Principale Est, box 208,
Cookshire-Eaton (Québec) J0B 1M0
Telephone: 819 875-3314

Entertainment activities and opportunities to meet people ages 50 and up.

FADOQ East Angus
Jacques Bélisle, President
95, rue Garneau, East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 832-3626

Entertainment and opportunities to meet for adults 50 years and up; activities include lawn bowling, cards, beanbag throw and dances in the evening at the cultural centre.

FADOQ La Patrie
Henriette Lescault, Secretary and
Lise Boutin, Treasurer
60, rue Garneau, La Patrie (Québec) J0B 1Y0
Telephone: 819 888-2843

Entertainment and opportunities to meet adults 50 years and up.

FADOQ Sawyerville
Lise Grégoire, Coordinator
40 chemin Clifton, Sawyerville (Québec) J0B 3A0
Telephone: 819 889-3103

Entertainment and opportunities to meet for adults 50 years and up.

FADOQ Weedon
Roland Jarry, Coordinator
280, 9e avenue, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone : 819 877-3756

Activities and opportunities to meet for adults 50 years and up.

Firefighters association of East Angus, d'Ascot Corner and Westbury
Dominic Blais, President
217, rue Bilodeau, East Angus (Québec) J0B 1R0
Email: dominicblais@sympatico.ca

Creates new resources for the benefit of area residents. Stay tuned for an upcoming country themed evening.

Fraternité l'Âge d'Or Saint-Isidore de Clifton (Seniors club)
Marcel Fortier
22 rue de l'Église,
Saint-Isidore de Clifton (Québec) J0B 2X0
Telephone : 819 658-0932

Activities for people ages 50 and over.

Jolly Seniors club
Miss Stratt, President
479, Rue Stokes, Bury (Québec) J0B 1J0
Telephone: 819 872-3269

The Jolly Seniors club offers a variety of activities: monthly meetings, card games, scrabble, cooking and many others.

Johnville youth centre
Anick Bélanger, Coordinator
179, route 251, Johnville (Québec) J0B 2A0
Telephone: 819 837-2124

Offers a place aside from school and the home where young people can express themselves, talk, and keep busy with social activities. They can ask for advice or help on how to be responsible for their own activities and/or projects.

« La Joie de vivre » club
Liliane Landry, Coordinator
200, route 108 Cookshire-Eaton J0B1M0
Telephone: 819 837-2124

Entertainment and opportunities to meet for adults 50 years and up.

Le Chœur St-Louis
René Morin, choir director
202, chemin Dearden, East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone : 819 832-2196
Email: mrpoulin@videotron.ca

Choral singing for all kinds of events
(mass, benefit concerts)

Les Montagnards (Dudswell)
Ginette Rodrigue, President
Telephone : 829-2090

Offers entertainment and opportunities to meet for people 50 years and over.

Les Petits Malins du Haut-Saint-François (Scouts)
Isabelle Sanders, Coordinator and Scout Leader
Parc Nicol, rue St-François,
East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 832-1070
Email: isafolcoche@hotmail.com

The objectives of the scout movement are to help young people develop their physical, intellectual, emotional, social and spiritual abilities through various activities (games, techniques, camps, etc.)

Marbleton youth centre
Luce Baillargeon, Coordinator
193, Principale Est, Marbleton (Québec) J0B 2L0
Telephone: 819 560-8486

Offers a place aside from school and the home where young people can express themselves, talk, and keep busy with social activities. They can ask for advice or help on how to be responsible for their own activities and/or projects.

Saint-Gérard seniors club
Yollande Denis, President
28, rue Roy Sud, Saint -Gérard (Québec) J0B 3J0
Telephone: 418 443-2954

Organization of daily activities, evening events and travel for seniors.

Saint-Gérard women farmers society
(Cercle des fermières)
Diane Poulin, President
567, 1ère Avenue, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-3461

Crafts, and catering services after funerals.

Sawyerville seniors club
Lise Grégoire, Coordinator
Telephone: 819 889-2226

Offers entertainment and opportunities to meet adults 50 years and over.

Scotstown youth centre
Pascale Bélisle, Coordinator
101, rue Victoria Ouest, Scotstown (Québec) J0B 3B0

Offers a place aside from school and the home where young people can express themselves, talk, and keep busy with social activities. They can ask for advice or help on how to be responsible for their own activities and/or projects. Resources for youth ages 12-18.

Weedon friendship society
Jacqueline Fortier, President
209, rue Des Érables, room 311,
Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone : 819 877-3218
Telephone: 819 877-2841

Social gatherings for people 70 years old and over.

Weedon seniors club
Jeanne-D'Arc Rancourt, President
209, rue des Érables, porte 205,
Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-2744

Daily activities, evening events and travel for adult club members ages 50 and up.

Weedon pleasure craft association
Nicole Fontaine, Secretary 819-877-3384 and
Yvan Brulôtte, President 819-877-3387
1618, chemin Fontaine, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-3384
(call this number for information)

Promotes tourism, improves quality of life for area residents, organises recreational activities.

Weedon Scouts
Mario Paiement, President
1588, 2e rang Sud, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-5005

Weekly meetings to discover and develop the values of the scout movement, such as helping and respecting others, and various manual techniques, such as knot-tying.

Weedon women farmers society
(Cercle des fermières)
Lucille Prévost Phaneuf, President
3326, route 257 Nord, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-2549

Crafts, weaving loom, catering services after funerals..

Weedon youth centre
Jasmin Boudreau, Coordinator
163, rue des Érables, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 560-8552
Youth centre line: 819-877-3838
Email: sportloisir.weedon@hsfqc.ca

Offering a place besides school and the home where young people can express themselves, talk, and keep busy with social activities. They can ask for advice or help on how to be responsible for their own activities and/or projects.

CULTURAL ORGANIZATIONS

Ascot Corner Social and Culture Club
Jocelyne Pilotte, Coordinator
6099 chemin Roberge, Ascot Corner (Québec) J0B 1A0
Telephone: 819 565-7400
Email: jeanyvespil@hotmail.com

We offer courses in painting.

Bury Historical and Heritage Society
Guy Renaud, President
594 rue Main, Bury (Québec) J0B 1J0
Telephone: 819 872-3450
Email: societehistoirebury@gmail.com

We promote and conserve the buildings, landscapes and oral history that are part of Bury's heritage and traditions.

Cochon SouRiant, travelling theatre troupe
Martine Fordin, Coordinator
66 rue Principale, Lingwick (Québec) J0B 2Z0
Telephone: 819 345-5094 / cell: 819 345-5094
Email: lecochonsouriant@axion.ca

We are a travelling theatre troupe that uses theatre, dance and music to create original shows, presented under our marquee as well as in different halls and outside stages. Le Cochon SouRiant presents its shows in Lingwick during the summer season, and participates in local events such as the St-Jean national holiday celebrations and the Farmer's market. We are on tour during the entire 2010 summer season. To find out the itinerary and dates for the shows of Céilidh Échos d'Écosse, in Lac-Mégantic, Irlande, North Hatley, Victoriaville, Inverness...please call or write us an email.

Compton County Historical Museum Society
Patricia Boychuck, President
374 route 253, Cookshire (Québec) J0B 1M0
Telephone: 819 875-5256 / Fax: 819 875-3182
Email: mus.eatoncorner@gmail
Website: www.mus.eatoncorner.com

We host a collection of antique objects from the pioneers who colonized Compton County, as well as archives and genealogical records. The museum is open from June 2 to September 30, 2010, from Wednesday to Sunday between 1 and 5 pm (during the month of September we are open Saturdays and Sundays only from 1 to 5 pm). Visits on all other days are by appointment only. Entrance fees: Adults $6, Seniors $5, students 6 to 18 years old $4, and children under 5 enter for free.

Dalton Days Committee
Michel Croteau, President
Telephone : 819 877-5760
Website: villagedesdalton.com

We organize the annual festival, including a professional rodeo and various shows.

Dudswell Cultural Centre
900 rue du Lac Dudswell (Marbleton) (Qc) J0B 2L0
Telephone : 819 560-8474 / Fax: 819 887-1199
Email: atcd@hsfqc.ca
Website: www.tourismeculturedudswell.com

We promote and develop culture and tourism in the municipality of Dudswell and throughout the Haut-Saint-François MRC : our mission is to make people aware of our cultural heritage, expose and promote the Collection Louis-Émile Beauregard (64 wood sculptures of rural scenes and agricultural machinery at the beginning of the 20th century), and exhibitions of artists in the region at the art gallery. We conduct visits of the Maison de Lime Ridge which hosts the Limestone Interpretive Centre and welcome visitors to the tourist bureau during the summer season. We also organize cultural and tourist events for residents and visitors alike.

East Angus Cultural Centre, Inc.
Cécile Duhaime, President
288 rue Maple, East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 832-2719

The East Angus Cultural Centre offers hall rentals, activities for the community, courses in both summer and winter, and conferences.

La Relève
Sylvie Hébert, Coordinator
87 rue Osborne, Scotstown (Québec) J0B 3B0
Telephone: 819 657-4238 / Fax: 819 657-9937
Email: sylvie_lareleve@hotmail.com

La Relève is an organization with a mission to serve families in the Haut-Saint-François, providing psychological and social support systems, educational and cultural activities for families in the area. Our program for each of the activities is different depending on the participating families. Our activity centres are located at: La Bambinerie de Cookshire (102, rue Principale Est) and the Relève in Scotstown. (L'Enfantaisie in Weedon will reinitiate its programs as soon as possible.) Announcements for our activities, conferences and workshops are published in the community bulletin of the Haut-Saint-François Journal, as well as municipal newsletters.

L'Entourlaine
Jacqueline Ponton, President
190 boulevard Brousseau,
East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone:819 832-2656

We offer weaving workshops at the East Angus Cultural Centre, and organize brunches to get people out of the house and build relationships in the community.

Lingwick Craftspersons Coop
Mariette Bénard, Coordinator
8 route 257, Lingwick (Québec) J0B 1Z0
Telephone: 819 877-5009

The coop is a network of craftspersons who sell their products.

Oscar-Dhu Cultural Centre
Daniel Audet, President
19 route 108, Gould (Québec) J0B 2Z0
Telephone: 819 877-3446
Email: centreculturaloscardhu@hotmail.com

We promote and put on display the cultural heritage of the Scots.

Saint-Isidore-de-Clifton en Action
Denyse Saint-Pierre,
Coordinator for community welfare
66 chemin Auckland,
Saint-Isidore-de-Clifton (Québec) J0B 2X0
Telephone: 819 560-8558, ext 2033
Email: vision.saintisidoredeclifton@live.ca
Website: www.st-isidore-clifton.qc.ca

We are a non-profit organization devoted to cultural, economic and social development in our community.

Uni Bury Cultural Centre
Shelley Jacklin, Treasurer
560 rue Main, Bury (Québec) J0B 1J0
Telephone: 819 889-1472
Fax: 819 837-0000

The Uni Bury Cultural Centre offers hall rentals and activities for the whole community.

Weedon Cultural Committee
Robert Scalabrini, Artistic director
280 9e Avenue, Weedon (Québec) J0B 3J0
Téléphone: 819 877-5124
Email: culture@ccweedon.com

As the main cultural organ in the HSF region, we organize and put on shows, and offer movies and hall rentals.

Weedon Historical Society
Thérèse Lavertu, President
209 des Érables, room 206, Weedon (Québec) J0B 3J0
Téléphone : 819 877-2536
Email: admin@histoiredeweedon.info
Website: www.histoireweedon.info

We archive documents and photos to record and promote the history of Weedon.

Weedon Murals Committee
Lucienne Gravel, President
Telephone : 819 877-2692
Email: fresque.weedon@hotmail.com
Website : www3.sympatico.ca/lucienneg/fresque

We promote urban renewal through painting old buildings with heritage themes. Guided visit upon request.

Ascot Corner Knights of Columbus
Marcel Roy, Grand Knight
43 rue Albert, Ascot Corner (Québec) J0B 1A0
Tel.: 819 829-9330

We are a Catholic lay movement devoted to helping others. Our principles are: love, unity, fraternity and traditional values. We also help various organizations to provide support to the disadvantaged.

Community education centre (CSEP)
Robert Cyr, director
90 rue Angus Nord, East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 832-4059 / Fax: 819 832-4059
Email: info@csep-hsf.org
Website: www.csep-hsf.org

The Haut-Saint-François CSEP is an independent community service organization established in the region for the past 25 years. We areaccredited and financed by the Quebec ministry of education, recreation and sports, as well as the national literacy centre in Ottawa. The primary mission of the CSEP is to offer the opportunity to improve basic skills to underprivileged persons and communities. The CSEP offers reading, writing and computer workshops so people can develop their knowledge and skills and become more involved in the community. For people who would like to return to school or simply improve their abilities in French and mathematics, the CSEP offers personalized services in a welcoming environment. Tailored to individual needs, training courses are available at all times. We can also evaluate your needs and provide advice on your learning aims and objectives. The CSEP offers the opportunity to participate in a knowledge-sharing network. The network brings together people who share similar passions, knowledge and life experiences.

Cookshire-Eaton Knight of Columbus
Ghyslain Chauveau, Grand Knight
220 rue Principale Est,
Cookshire-Eaton (Québec) J0B 1M0
Tel.: 819 875-3512 (no answering service)

We are a Catholic lay movement devoted to helping others. Our principles are: love, unity, fraternity and traditional values. We also help various organizations to provide support to the disadvantaged.

Coordination Committee for the Elderly Population in the Haut-Saint-François
Rhodina Carroll, President
Charlène Brulard, Coordinator
Tel.: 819 875-3373 ext. 1210
Email: cbrulard.hsf@ssss.gouv.qc.ca

Our goal at the Coordination Committee for the Eldery Population in the Haut-Saint-François is to improve the living conditions and services offered to the eldery in the Haut-Saint-François MRC; we encourage them to take part in the decisions that affect them.

Dudswell Tourist Information Bureau
900 rue du Lac, Dudswell (Marbleton) (Québec) J0B 2L0
Tel.: 819 560-8474 / Fax: 819 887-1199
Email: atcd@hsfqc.ca
Website: www.tourismeculturedudswell.com

The tourist information bureau invites you to visit for information on tourism, activities in the region, lodging or directions. We will be happy to answer your questions.

East Angus Filles d'Isabelle
Marianne Gendron, Regent
206 rue Angus Nord, East Angus (Québec) J0B 1R0
Tel.: 819 832-3809

East Angus Knights of Columbus
Michel Boucher, Grand Knights
143 rue St-Pierre, East Angus (Québec) J0B 1R0
Tel.: 819 832-2290

We organize various fundraising activities such as the Guignolée (Christmas charity activity), bingo and more. We make donations to various organizations.

A non-profit organization helping people in need.

East Angus Lions Club
Yves Laflotte, Secretary
46 rue Angus Sud, East Angus (Québec) J0B 1R0
Tel.: 819 832-2526

The Lions Club organizes fundraising activities to help the needy in the Haut-Saint-François MRC.

Eaton Valley Community Learning Centre
Lise Dougherty, Coordinator
523 rue Stokes, Bury (Québec) J0B 1J0
Tel.: 819 570-7255 / Fax: 819 872-3771
Email: cote-doughertyl@ped.etsb.qc.ca
Website: www.eatonvalleyclc.ca

The Community Learning Centre provides residents of the Haut-Saint-François MRC with support for locally based initiatives that lead to healthy and dynamic communities with the goal of sustainable management. It works closely with the community to build a culture where continuing education is an important value.

Étincelles de Bonheur du Haut-Saint-François
Louise Meunier, Coordinator
56 rue Laurier, East Angus (Québec) J0B 1R0
Tel.: 819 832-3540 / Tel.: 819 832-2293
Email: etincelleshsf@hotmail.com
Website: www.clubetincelles.org

Les Étincelles de Bonheur is a recreational society that promotes and defends the rights of disabled people and their families. Each year, our summer program is published in the spring, and activities for the winter season (September to March) are published in the month of August. Our premises are accessible to the disabled. Mandate from the MRC. For all ages. A day camp is offered during the summer.

Friperie Le Tournesol
Noëlla Bilodeau
20 rue de l'Église,
Saint-Isidore-de-Clifton (Québec) J0B 2X0
Tel.: 819 658-2178

Sale of used clothing items.

Haut-Saint-François Community Kitchens
Céline Daunais Kenyon, Director
Kitchens in: Bury, Cookshire, East Angus, Johnville, La Patrie, Sawyerville, Scotstown,Weedon
17 rue Angus Sud, East Angus (Québec) J0B 1R0
Tel.: 819 832-1176 / Fax: 819 832-1438
Email: entraide@cchsf.ca

Community cooking services for people who are vulnerable to malnutrition.

Haut-Saint-François Health and Social Services Centre (CSSS)

Jacques Boissonneault, Director General

Cookshire-Eaton Point of Service
700 Craig Nord, Cookshire-Eaton (Québec) J0B 1M0
Tel.: 819 875-3373

East Angus Point of Service
149 rue Kennedy, East Angus (Québec)
Tel.: 819 832-4961

La Patrie Point of Service
40 rue du Moulin, La Patrie (Québec) J0B 1Y0
Tel.: 819 888-2811

Weedon Point of Service
460 2e avenue, Weedon (Québec) J0B 3J0
Tel.: 819 877-3434
Fax: 819 877-3717

For services other than medical appointments, nurses and vaccinations, use this number: 819 821-4000 or call 811 for Info-Santé.

The CSSS provides first-line medical services and common social services, preventive or curative, rehabilitation and reinsertion. We ensure that the services people require are delivered within these facilities, or in the community, school, work or home. When needed, we direct clientele to the entities, organizations or persons who are the most able to help.

Haut-Saint-François volunteer action centre

France Lebrun, Director General
209 rue des Érables, room 311,
Weedon (Québec) J0B 3J0
Tel.: 819 560-8540
Email: cab@cabhsf.org
Website: www.cabhsf.org

We promote volunteer action throughout the MRC to foster community volunteer resources and support. We help develop and coordinate various volunteer services and projects in response to community needs.

Johnville Lions Club

Jean Préfontaine, Coordinator
57 chemin Jordan Hill, Johnville (Québec) J0B 2A0
Tel.: 819 837-2558

We foster a spirit of understanding among peoples around the world, civic-mindedness and participation in the social and moral well-being of the community. We have created a forum to freely discuss and encourage community involvement.

La Ferme aux Champêtreries

421 chemin Redden,
Newport Township (Québec) J0B 1M0
Telephone : 819 872-1187
Email: champetreries@sympatico.ca

La Ferme Aux Champêtreries is a non-profit organization in the social economy with the objective of helping young people ages 18 to 30 to find jobs in the region by offering an opportunity to gain experience in the agri-food, food processing and marketing sectors.

La Passerelle Women's Centre

Sylvie Lupien, Coordinator
209 rue des Érables local 305,
Weedon (Québec) J0B 3J0
Tel.: 819 877-3423 / Toll-free: 1-877-447-3423
Fax: 819 877-5818
Email: passerel@abacom.com

We offer direct support for women and teenage girls who are experiencing difficulties. The centre offers educational workshops on various subjects that affect girls and women. All services are free and confidential. To enhance the accessibility of services, our activity leaders and workers can travel throughout the MRC. A minimum of 8 registrations are needed for an activity to be held.

Le Bonheur des Aînés

Hélène Giguère, President
150 boulevard Brousseau, East Angus (Québec) J0B 1R0
Tel.: 819 832-2557

Volunteers at Bonheur des ainés help the elderly to make friends and get help. The organization also offers accompaniment to medical appointments and visits to the homes of people who are sick.

Les Rayons de chaleur

(volunteer action centre)
Maurille Robidas, President
209, rue des Érables, local 311, Weedon (Québec) J0B 3J0
Tel.: 819 877-3127
Website: www.cabhsf.org

We offer home services as well as a few annual activities.

Noël Heureux pour tous

(Christmas goodwill organization)
Lucille Phaneuf, Coordinator
209 rue des Érables, Weedon (Québec) J0B 3J0
Tel.: 819 877-2549

We collect gently used toys to distribute to families in need. We also accept donations to pay for new toys.

Royal Canadian Legion,

East Angus Branch #25
Marcel Dumont, President
79 rue Angus Sud, East Angus (Québec) J0B 1R0
Tel.: 819 832-1971

We are an organization for veterans, their families, and cadets and scouts.

St-Vincent-de-Paul

(East Angus Saint-Louis de France goodwill store)
Raymonde Monty, Coordinator
166 rue St-Jean Est, East Angus (Québec) J0B 1R0
Tel.: 819 832-3554

We offer used clothing at bargain prices to the whole community. Open Wednesdays from 1 to 4 pm.

Transport du Bonheur

Anne Skelling, Director General
120 rue Angus Nord bureau 101,
East Angus (Québec) J0B 1R0
Tel.: 819 832-2711 / Fax: 819 832-2619
Email: transportdubonheur@videotron.ca

Offers transportation for disabled persons throughout the Haut-Saint-François MRC. This service was set up to enable disabled people to travel for various reasons such as: work, health needs, training, recreation, etc.

Vieille Gare du papier
Tourist Information Bureau
221 avenue St-Jean Ouest,
East Angus (Québec) J0B 1R0
Tel.: 819 832-4950

The tourist information bureau is located in a heritage building that also hosts two permanent installations. We encourage the public to visit to obtain tourist information, activities in the region, lodging or directions. It is our pleasure to answer all your questions.

Virage Santé Mentale (Mental health services)
Pauline Beaudry, Director General
209 rue des Érables, room 302,
Weedon (Québec) J0B 3J0
Tel.: 819 877-2674 / Fax: 819 877-5111
Website: www.aide-internet.org/virage

Virage Santé Mentale (East Angus office)
37 rue Angus Nord, East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 832-4404

We organize conferences, workshops, support relationships and support groups for all persons who care about maintaining and improving their mental health.

Weedon goodwill store
Fleurette Deschamps, Coordinator
Weedon church basement

We offer used clothing at bargain prices to the whole community. Open Tuesdays from 6:30 to 8:30 pm and Thursdays from 1 to 4 pm.

Weedon Knights of Columbus – Council 9828
André Poulin, Grand Knight
C.P. 856, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-5478

We organize the annual Christmas Guignolée, fund-raising brunches, Christmas hampers, and more.

Weedon Lions Club
Pauline Fontaine, President
2398 route 112, Weedon (Québec) J0B 3J0
Tel.: 819 877-2625

We organize goodwill activities, and the Horse Show in the month of August as well as a spaghetti supper in March.

SPORTS ORGANIZATIONS

Appalaches des Monts Snowmobile Club
Alex Boucher
11, rue Prévost, La Patrie (Québec) J0B 1Y0
Telephone: 819 888-2208

Bury Athletic Association
Linda McMahon, Secretary
550, rue Main, Bury (Québec) J0B 1J0
Email: l.harmc@hotmail.com

Raises funds for sports activities and infrastructures in the municipality. Brings people together for interesting activities. Organizes Canada Day celebrations.

Club Plein Air Biathlon Estrie
Érika Charron, Head Coach
172, Louis-Bureau, Sherbrooke (Québec) J1E 3Z7
Telephone: 819 348-0523
Work number: 819 837-2421 ext 2611
Email: dan10eri@abacom.com
Website : estrie.abcq.qc.ca

Promotes the sport of biathlon et and physical activity. Provides support for training and fills the needs of everyone from beginners to elite athletes. Organizes races at various levels.

Club Quad du Haut-Saint-François
Charles Lachance, President
185, rue Després, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-3211

All-terrain vehicle club

Club Wee-ski
Jean-Marc Béland, President
1951, chemin Fontaine, Weedon (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-2687

Provides safe and groomed trails to attract snowmobile enthusiasts from all over Quebec.

Cookshire Snowmobile Club Inc.
Sylvain Vallée
Telephone: 819 889-286

East Angus Aigles Noirs Snowmobile Club
Jean-Luc Lepitre
C.P. 3526, Westbury (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 832-2353

East Angus Figure Skating Club "Les lames magiques"
Hélène Lepitre, Secretary
190-B, rue Kennedy, East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 832-3153
Email: cpaeastangus@videotron.ca

The figure skating club offers introductory courses in skating, teaches fundamental movements and basic abilities with emphasis on developing fluid movement and appreciation. Skaters are trained by professional coaches from Skate Canada and private lessons are available. Skaters can choose to either continue in figure skating or go on to other sports such as hockey; the courses are recommended prior to beginning club hockey.

East Angus lacrosse association – The Ravens
Michael Ménard, coordinator
52, rue Bernier, East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 832-4524
Email: michael_men1985@hotmail.com

Organizes regional and provincial lacrosse matches and tournaments.

Étang Labranche
Rang 9, Saint-Isidore de Clifton
Telephone: 819 658-3666

Pond fishing.

Haut-Saint-François Little League Baseball
Nathalie Hivert, Coordinator
75, rue Castonguay, Cookshire (Québec) J0B 1M0
Telephone: 819 875-5681
Email: nathaliehivert@hotmail.com

Organizes baseball games for young people ages 5 to 18 years old. Our organization is affiliated with Baseball Québec and Baseball Canada.

Haut St-François Inc. minor hockey
Carl Beaulieu, president
190-A, rue Kennedy, East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 560-8607
Email: ahmea@abacom.com

Non-profit association to stimulate interest in hockey and offer young people ages 5 to 20 the opportunity to play organized hockey

Ju-jitsu club
André Tardy, President
90, chemin Rousseau, Fontainebleau (Québec) J0B 3J0
Telephone: 819 877-2568

The jujitsu club offers physical conditioning classes, martial arts lessons and self-defence workshops for children (6 and up), teenagers, and adults.

Le Club de soccer Les Dribbleurs du Haut-Saint-François
Telephone: 819 560-8455

To develop the sport among young people ages 5 to 21 years old, the Club offers the opportunity to play soccer on a team and in an organized league. The teams play against other teams from Sherbrooke and the surrounding area including the Haut-Saint-François.

Les Flèches Filantes – Archery Club
Claude Vachon, Coordinator
Saint-Mathias-de-Bonneterre (Newport)
Telephone: 819 889-3104

Participation in various contest and archery competitions in St-Mathias.

Saint-Gérard Archers
André Poulin, President
Telephone: 819 877-5478

Archery club. Participation in various archery competitions.

Sports and Recreation Foundation (East Angus)
Lyne Bernier, Committee Member
200 rue Saint-Jean Est, East Angus (Québec) J0B 1R0
Telephone: 819 560-8600 / Fax: 819 560-8611

Helps families with children under 18 in financial difficulty.

Verts-Sommets hunting and fishing conservation club
Michel Labranche, Coordinator
Saint-Isidore-de-Clifton (Québec) J0B 2X0
Telephone: 819 658-3666

For nature lovers and hunting and fishing enthusiasts who respect the environment and wildlife conservation. The club provides a space where members can practice their recreational activity safely; where wildlife is abundant, and young people can be introduced to nature pursuits so they can be practiced by future generations.

LOOKING FOR AN ORGANIZATION THAT'S NOT IN THIS DIRECTORY?

Each year, the organizations behind this project solicit over 180 people and organizations throughout the area for information and to update the information from last year's directory. Unfortunately, a few things get forgotten, or errors slip into the process, and we apologize in advance for any omissions. If your organization offers or supports recreational activities and does not appear in this directory, please contact :
Sébastien Tison, recreation development agent, at :
819 864-0864 or by email at **loisirs_hsf@hotmail.com.**

The *Directory of services in Recreation-Sports-Culture* for the Haut-Saint-François MRC includes the contact information of organizations that are specifically related to sports, recreation and culture. If you would like information on other community organizations in the Haut Saint François that do not appear in these lists, we invite you to consult the *Directory* of organizations published by the Haut-Saint-François SADC at :
http://www.sadchsf.qc.ca.

To make the directory concise and easy to consult, we had to summarize and classify the information we received. If you have any recommendations to make for next year's issue, please let us know!

ACTIVITIES CALENDAR

RECREATION

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Activities for disabled persons	Members of the Haut-Saint-François Étincelles de Bonheur			Consult the organization's program	Étincelles de Bonheur du HSF 819 832-3540
Local women's activities, held regularly	Women			2nd Monday of the month from September to June, 7 pm	AFÉAS East Angus Lorraine Corriveau 819 882-2357
Local women's activities, held regularly	Women, members	$35 /year		Every 3rd Monday of the month from 7 to 9:30 until June at the Sawyerville community centre	AFEAS Sawyerville Colette Dodier, president 819 889-2213
Local women's activities	Women	Annual members' card $30	AFEAS offices, any time of the year in Cookshire (access for disabled persons)	3rd Wednesday of the month from September to June, at 7 pm	Lucille Chabot, president 819 872-3298
Recreational activities (scrapbooking, videoconferencing, and other activities upon request)	Everyone	To be announced	Community Learning Centre in Bury	Consult the organization's program	Eaton Valley Community Learning Centre Lise Dougherty 819 570-7255
Recreational activities (Scrapbooking, Halloween, Noël, etc.)	Teens (13 - 17) Adults	To be announced	Sawyerville Elementary School 51, rue Cookshire, Sawyerville	Consult the organization's program	Sawyerville recreation Valérie St-Martin 819 889-2847 Martine Perras 819 780-3296 fastech_angel@hotmail.com
Recreational activities (crafts, games, etc.)	Children (3-12)	Free		October to April Saturday, 1:30 to 3:30 pm Bury recreation centre	Adrien Girard 819 872-3783 or 819 872-3394
Social activities (monthly supper with activities, dance, billiards, bingo, bowling, cards, etc.)	40 years and up Members				St-Gérard seniors club Julien Castonguay, President 819 877-3279
Social activities (Cards, lawn bowling, bean bag throw, dancing)	50 years and up, members of the FADOQ East Angus	To be announced		To be announced	FADOQ East Angus 819 832-3626

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Social activities **(Cards, bowling games, Baseball bean bag throw, darts)**	50 years and up members of the FADOQ Ascot Corner	To be announced		Starting in January (To be announced)	FADOQ Ascot Corner 819 565-7422
Social activities **(Cards, bowling games, bean bag baseball, darts)**	50 years and up and member of the FADOQ Cookshire-Eaton	To be announced		Winter: FADOQ in Cookshire-Eaton Spring (May) : the lodge at, 675, chemin Grenier	FADOQ Cookshire-Eaton Cécile Roy 819 875-3314
Social activities **(bean bag base-ball, cards, Tai Chi, scrabble, etc.)**	50 years and up and member of the FADOQ La Patrie	To be announced		Consult the organization's program	FADOQ La Patrie 819 888-2843
Social activities **(darts, bean bag baseball)**	50 years and up and member of the FADOQ Sawyerville	$5 to join the team	October 2 to May 1	2 pm	FADOQ Sawyerville Pierrette Dodier 819 889-2226
Social activities **(darts, bingo, dancing, travel, bean bag baseball)**	50 years and up	To be announced	To be announced	October to April	Weedon seniors club Jeanne D'arc Rancourt President 819 877-2744
Bingo	Adults	Cost varies		Weedon community centre 1st Friday of the month from October to June	Jasmin Boudreau, coordinator 819 560-8552 sportloisir. weedon@hsfqc.ca
Card games	Everyone	$3	East Angus Knights of Columbus Hall	February 20, 2011	Recreation committee at the Résidence du Haut-Saint-François 82, rue Grondin East Angus 819 832-1968
Scouts **Les P'tits malins du Haut-Saint-François, Estrie Scouts**	Children 5 - 12 Teens 13 - 17 Adults		Contact the group leader	September 2010 - June 2011 Thursdays from 6:30 pm to 8:30 pm (9-12 yrs old) Fridays from 6:30 to 8 pm (7-9 yrs old) Saturdays from 10 am to noon (12-14 yrs old) Parc Nicol in East Angus	Isabelle Sanders, group leader and coordinator Les P'tits malins du Haut-Saint-François 819 832-1070 isa.folcoche@hotmail.com

VOLUNTEERING IN YOUR COMMUNITY

Would you like to get involved in the community? There are many opportunities: event planning, recreation committees, special activities, and more. All you have to do is contact the coordinator of the organization you'd like to be involved with, or get in touch with the recreation development agent in the MRC, Sébastien Tison, at **819 864-0864** or by email at **loisirs_hsf@hotmail.com.**

Don't hesitate to become a volunteer: organizations in the community need your help!

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Discover the region	18 to 35 years old, with post-high school studies who would like to settle in the MRC	Free	Write to paj@cjehsf.qc.ca or call 819 832-1513 to obtain the registration form	October 1-3, 2010 January 21-23, 2011 Discovering the Haut-Saint-François region	Philippe Cadieux Carrefour jeunesse-emploi 819 832-1513 paj@cjehsf.qc.ca placeauxjeunes.qc.ca
Summer day camp (Ascot Corner)	Children (5-12)			Contact the organization in charge of the activity in charge of the activity	Recreation society 819 562-4203
Summer day camp (Bury)	Children (4-12)			Contact your municipal office	Municipality of Bury 819 832-4936, ext 223
Summer day camp (Cookshire)	Children (5-12)			Contact the organization in charge of the activity in charge of the activity	Cookshire Recreation inc. 819 875-5681
Summer day camp (Dudswell)	Children (5-12)			Contact your municipal office	Municipality of Dudswell 819 560-8484, ext 2703
Summer day camp (East Angus)	Children (5-12)			Contact your municipal office	Town of East Angus 819 560-8600, ext 2407
Summer day camp (Étincelles de bonheur)	Disabled persons			Contact the organization in charge of the activity in charge of the activity	Étincelles de bonheur du HSF 819 832-3540
Summer day camp (Fontainebleau)	Children (5-12)	$40 / child		Monday - Friday 9 am to 4 pm Recreation field Fontainebleau	Mélanie Lachance 819 877-5910
Summer day camp (Johnville)	Children (5-11)			Contact the organization in charge of the activity	Johnville recreation centre 819 837-2124
Summer day camp (La Patrie)	Children (5-12)			Contact the organization in charge of the activity	St-Pierre recreation society 819 888-2282
Summer day camp Parc-en-ciel (Lingwick)	Children (5-12)			Summer holidays for 6 weeks	Parc-en-ciel Brigitte Martel 819 877-2676
Summer day camp (Saint-Isidore-de-Clifton)	Children (5-12)	Registration fee and member card	Recreation field in Saint-Isidore de Clifton	July - August Contact the person in charge of organizing the activity	Marie-France Fortier 819 658-9060
Bilingual summer day camp (Sawyerville)	Children (5-12)	$150 for 8 weeks per child or $35 per week	Registration in May, dates to be announced	Sawyerville Elementary School 51, rue Cookshire, Sawyerville	Sawyerville recreation committee Valérie St-Martin and Martine Perras 819 889-2847 819 780-3296

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Summer day camp (Scotstown)	Children (5-12) With an intellectual disability	$60 for the summer	Watch for announcements in June 2011	July and August 2011	Sylvie Hébert, coordinator La Relève du Haut-Saint-François 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 sylvie_lareleve@hotmail.com
Summer day camp (Weedon Centre)	Children (5-12)	$103 / child		Monday to Friday 9 am to 4 pm Weedon recreation field	Jasmin Boudreau, coordinator 819 560-8552 sportloisir. weedon@hsfqc.ca
Supper and dance evenings	50 years and up Members	Variable		Beginning in the winter (To be announced)	FADOQ Ascot Corner Lise Bégin 819 565-7422

AUTUMN EVENTS

For reasons beyond our control, the *Directory of Services in Recreation, Sports and Culture* in the Haut-Saint-François MRC was not published in the fall. As a result, several events and activities that were planned for the 2010 fall season do not appear in this year's issue.

In September 2011, we invite you to consult the new electronic edition of the *Directory* to find out about the many activities that will be offered to you and your family between September and December 2011. Don't miss it!

ACTIVITIES CALENDAR

SPORTS & PHYSICAL ACTIVITIES

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
For fathers and their children	Men Children (3-5 years old)	$5	La Relève 819 657-4238	Saturdays from 9-11 am Date and place to be announced	Mélissa Roy La Relève du Haut-Saint-François 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 intervenante_lareleve@hotmail.com
Various sports for children ages 4-12	Children 4 to 12 years old	$2 /hour		Sunday mornings from October to May Lingwick community centre	Caroline Poirier, municipal councillor 819 877-5254
Various sports **(Aerobics, badminton, etc.)**	Everyone	To be announced	Bury Community Learning Centre	Consult the organization's program	Eaton Valley Community Learning Centre Lise Dougherty 819 570-7255
Various sports (Volleyball, aerobics, etc.)	Teens 13 to17 years old Adults	To be announced	Sawyerville Elementary School 51, rue Cookshire, Sawyerville	Consult the organization's program	Sawyerville recreation Valérie St-Martin 819 889-2847 Martine Perras 819 780-3296 fastech_angel@hotmail.com
Fit for life **(Chartierville)**	Everyone	Free		Mondays from 1 to 2 pm from September to May	Chartierville senior's club Hélène Dion, president-secretary 819 656-2509
Fit for life **(East Angus)**	50 years and up	Free	25 August 2010	Mondays from 10 to 11 am September to May	Robert Bibieau, group leader 111, rue Turcotte, East Angus 819 832-4367 Robert039@videotron.ca
Self-defence lessons	Teen girls Women	Free	Contact la Passerelle At least 8 registrations are required for the classes to be held	22 March to 12 April, 6:30 pm Scotstown Other sites available upon request	La Passerelle 819 877-3423 Toll free: 1-877-447-3423 passerel@abacom.com
Badminton (Men)	Men (16 years and up)		$2 per evening $10 per month	École Notre-Dame-du-Sacré-Cœur Tuesday and Thursday, 8 to 10 pm	Weedon sports and recreation 819 560-8552 sportloisir. weedon@hsfqc.ca
Swimming (not lessons)	Everyone	$3 per day		Summer 2011 Weedon pool	Jasmin Boudreau, coordinator 819 560-8552 sportloisir. weedon@hsfqc.ca
Slow pitch baseball	Children 12 and under	$26 per child		Weedon ball field Summer 2011	Jasmin Boudreau, coordinator 819 560-8552 sportloisir. weedon@hsfqc.ca

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Softball	Children (12 to 16) Adults			1 evening per week (To be announced) from the end of May to the beginning of September Saint-Mathias recreation field	Éric Gaudreau St-Mathias Recreation committee 819 889-3192 ericnat@netrevolution.com
Softball	Everyone	Member's card	Recreation field Saint-Isidore de Clifton	May to September	Marie-France Fortier 819 658-9060
Little league baseball	Children (5 - 12) Teens (13 - 17)	$25 to $130	February and March 2011	March to August	Nathalie Hivert Cookshire little league baseball 819 875-5681 NathalieHivert@hotmail.com
Biathlon	Children (5 years and up) Adults	$5 to $120 depending on the program	Contact the organizer	October to March 2011 Biathlon centre La Patrie	Érika Charron 819 348-0523
Billiards	Everyone	To be announced	Contact the organizer	Monday and Wednesday	FADOQ Cookshire-Eaton Cécile Roy 819 875-3314
Billiards	50 years and up	Member card	Salle de la Fraternité	Contact the organizer for more information	Marcel Fortier 819-658-0932
Soccer camp	Children (5 - 12) Teens (13 - 17)	25 $	July-August 2011 Bury 9 -11:30 am Sawyerville 6-8:30 pm	August 2009 August 2010 Memorial park in Bury	Ball park in Sawyerville Michel Houle (pastor) 819 875-5221 mihoule@netrevolution.com
East Angus fitness centre	Everyone	Many programs available to suit your needs	Anytime	7 days of the week 6 am - 10 pm	Alex Duquette B.Sc., Owner and kinesiologist Telephone : 819 832-1934 Cell : 819 822-9255
Énervie fitness centre HSF	Everyone	Different programs to suit your needs	Anytime	Monday to Friday : 6 am - 9 pm Saturday and Sunday : 7 am - 4 pm	Alex Duquette B.Sc., Co-owner and kinesiologist Telephone : 819 875-1555
Lacrosse	Children (5 - 12) Adolescents		East Angus arena March 2011	June to end of July One practice and one game per week One game per week	Michael Ménard 819 832-4524
Country dancing	Everyone	$7 per person per lesson	By phone	Monday evenings at 7 pm: beginners	Cookshire Recreation Estrie country dancing club 819 875-5681 loisirs.cookshire@hotmail.com
Line dancing (lessons)			Contact Monique Thibodeau	Mondays evenings, first lesson is on September 13 A second series of lessons will be offered after Christmas	AFEAS Bishopton Monique Thibodeau 819 884-5906

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Equestrian **(group or private lessons, parades, exhibitions, day camps and special activities)**	Children Teens Adults	Variable	Call the equestrian centre	Open all year long Indoor arena	Martine Gosselin Les P'tits Sabots – Poney Club 338, chemin Redden, Cookshire 819 872-1060 lesptitssabots@hotmail.com
Snow sliding	Everyone	Free		Winter Fontainebleau St-Gérard	Mélanie Lachance 819 877-5910 Gaétan Brière 819 877-3096
Haut-Saint-François minor hockey	Children 5 and up Teens Adults (up to 20 years old)	Costs vary	Aréna Robert-Fournier East Angus		Association du hockey mineur du Haut Saint-François Carl Beaulieu, president 819 560-8607 ahmea@abacom.com
Hockey **"Bellies" hockey league**	40 years and up		Weedon arena	Weedon arena Fridays 8 to 11 pm	Marc Lemieux 819 877-2756
Hockey (initiation)	Children		Weedon arena	Weedon arena Thursdays 6:30 – 7:45 pm	Marc Lemieux 819 877-2756 Marc Pilon 819 877-3458
Ball hockey	17 years and up		Weedon arena	Weedon arena Thursdays 8 to 10 pm	Jasmin Boudreau, coordinator 819 560-8552 sportloisir.weedon@hsfqc.ca
Hockey scrimmage	Everyone	Free	Fontainebleau rink	Weekdays: 5 to 9 pm Weekends: Noon to 9 pm	Fontainebleau recreation committee Mélanie Lachance 819 877-5910
Women's hockey	Women		Contact the coordinator	Ascot Corner rink Fridays 7 to 8:30 pm As soon as the ice surface is ready	Éliane Anctil Eliane.Anctil@aikawagroup.com
Ju-Jitsu and fitness	Children (6 years and up) Adults	Bimonthly rates $40 /Adult $40 / Teen $30 / Child	Register by phone	Marbleton: Community hall Saturday Children : 9 - 10 am Adults : 10 - 11:30 am East Angus: Notre-Dame-de-la-Garde church Monday and Thursday Children : 6:30 to 7:30 pm Adults: 7 :30 to 9 pm Weedon : École Notre-Dame-du-Sacré-Cœur Wednesdays Children: 6:30-7:30 pm Adults: 7:30 to 9 pm	André Tardif 819 877-2568 Rock Blouin 819 832-2959 Adrien 819 828-2033

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Judo	Everyone	Available on request	Available on request	September - April 3 sessions in total	Johnville recreation centre Denise Chaussé 194, route 251, Johnville 819 837-0154
Kyokoshin self-defense karate	Children (5 - 12) Teens (13 - 17) Adults		Contact the instructor	Island Brook (Friday) Children 6- 7 pm Adults 7 -8 pm Ascot Corner (Thursday) Children 6- 7 pm Adults 7 -8 :30 pm	SEMPA I Jean-Pierre Corriveau 819 432 3104 SENSE I France Carrier 819 829 2759
Karate	Children (5 - 12) Teens (13 - 17) Adults	To be announced	Island Brook community hall		Comité des Loisirs de Saint-Mathias Jacqueline Desindes 819 889-2558
Kin-Ball	Everyone	$68 / session	Cookshire recreation	Thursdays from 6:30 -8 pm	Cookshire recreation Inc. 819 875-5681
Mini-Handball (intramural)	Elementary school children			Schedule to be announced	Contact your child's school
Mother and baby fitness classes	Pregnant women or women with babies 8 weeks and up	To be announced	La Relève 819 657-4238	To be announced	Mélissa Roy La Relève du Haut-Saint-François 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 intervenante_lareleve@hotmail.com
Swimming (lessons)		$52 -$89	Contact the CEGEP or university	Schedules vary	CAP at the Cégep de Sherbrooke 819 564-6350 www.cegepsherbrooke.qc.ca Université de Sherbrooke sports and fitness centre 819 821-7585 www.usherbrooke.ca/sport/accueil Sports and recreation Bishop's University 819 819-822-9600 ext 2666
Baby swims	Seahorse Children (4 - 18 mos)				
Toddlers and preschool	Crab and Octopus Children (12 - 24 mos)				
	Turtle and Duck Children (2 - 3 yrs)				
	Frog and Otter Children (3 - 4 yrs)				
	Penguin Children (4 - 5 yrs)				
	Children (5 years and up)				
Junior 1 - 10	Pre-teens and teens (10 - 15)				
Teen Swimming (Swimming workouts)	Adult beginner to advanced				
Adult					

LIFEGUARDS NEEDED!

For the past few years, municipalities in the Haut-Saint-François MRC have not had an easy time finding qualified lifeguards to ensure water safety at beaches and pools in the area.

Because there are no indoor pools in the MRC and because swimming lessons are both a means to ensuring our children's safety as well as the foundation of lifeguard training, we invite you to consult the programs offered in neighbouring areas.

Some municipalities even offer to pay for the costs related to lifeguard training upon signing a work contract. Several jobs are available as early as next summer: for more information contact your municipal office.

For more information on the job of lifeguarding, consult: **www.sauvetage.qc.ca.**

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Swimming (lifeguard training)		$75 - $387	Contact the CEGEP or university	Schedules vary	CAP at the Cégep de Sherbrooke 819 564-6350 www.cegepsherbrooke.qc.ca
Bronze Star	12 years and up				Sports and fitness centre at the Université de Sherbrooke 819 821-7585 www.usherbrooke.ca/sport/accueil
Assistant water safety instructor	15 years and up				
Water safety instructor	16 years and up				
Bronze Medallion	13 years and up (prerequisite: AquaQuest 11 or equivalent)				Bishop's University Sports and Recreation 819 819-822-9600 ext 2666
Bronze Cross	14 years and up (prerequisite: Bronze Medallion)				
National lifeguard and recertification (national lifeguard)	16 years and up (prerequisite: Bronze Cross and First Aid)				
Basic training in water safety programs	16 years and up				
Swimming (lessons)	Everyone	$38 - $45		Summer 2011 Weedon pool	Jasmin Boudreau, coordinator 819 560-8552 sportloisir.weedon@hsfqc.ca
Figure skating	Children 4 years and up	$160	Registration in September, but you can contact the club coaches to see if there are spaces available	Mid-September to the end of March Tuesdays, 5:30 to 6:20 pm and Saturday, noon to 1 pm Private lessons between 1 and 1:50 on Saturdays.	CPA East Angus 819 832-3153 cpaeastangus@videotron.ca
Outdoor skating	Everyone	Free	Fontainebleau outdoor rink		Fontainebleau recreation Mélanie Lachance 819 877-5910
Outdoor skating	Everyone	Free	St-Gérard rink		St-Gérard recreation committee Gaétan Brière 819 877-3096
Indoor skating	Everyone	$2	Weedon arena	Weedon arena Call 819-560-8552 ext 8	Jasmin Boudreau, coordinator 819 560-8552 sportloisir.weedon@hsfqc.ca
Skating	Everyone		Saint-Mathias de Bonneterre outdoor rink		Saint-Mathias recreation committee Jacqueline Desindes 819 889-2558
Skating	Everyone	Free	Saint-Isidore de Clifton recreation field	December - April	Marie-France Fortier 819 658-9060
Lawn bowling	50 years and up	Free		Spring, summer, autumn Weedon community centre	Seniors club Huguette Lagassé 819 877-2009

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Bowling	50 years and up and a member of the FADOQ			Every Friday from the end of September to the end of April	FADOQ Cookshire-Eaton Cécile Roy 819 875-3314
Hiking/ walking	Everyone	Free	Parc du Vieux Moulin		Weedon 819 560-8550, adm. weedon@hsfqc.ca
Cross-country skiing and hiking	Everyone	Free		Winter St-Gérard community club	Saint-Gérard recreation Gaétan Brière 819 877-3096
Soccer (Weedon)	Children (5 - 11)	Costs vary	Register by telephone	Summer 2011 Gymnasium at École Notre-Dame-du-Sacré-Cœur	Jasmin Boudreau 819 560-8552 sportloisir. weedon@hsfqc.ca
Soccer Haut-Saint-François Dribbleurs	Children (5-12) (U6, U8, U10, U12) Teens Adults (U14, U16, U18, U21, veterans)	Costs vary depending on the category, beginning at $95	Contact the club	Contact the club	Haut-Saint-François Dribbleurs 819 560-8455
Soccer (initiation)	Children (5 - 12)	$10/family		Recreation field in Saint-Mathias from May-September 2011 Evenings to be announced	Saint-Mathias recreation Jacqueline Desindes 819 889-2558
Various sports	Children (5 - 12) Teens (13 - 17) Adults	N/A		Thursday evenings at the Bury community centre 6:30 – 8 :30 pm	Michel Houle (pastor) 819 875-5221 mihoule@netrevolution.com
Tai Chi and relaxation (lessons)	Adults	Costs vary		École Notre-Dame-du-Sacré-Coeur On Mondays 3:30 pm - 20 h 30	Pierrette Darsigny 819 887-1189
Tai Chi (Taoist)	Adults	To be announced		Tuesdays in Cookshire at École St-Camille Beginner: 6 to 7 :30 pm Maintenance : 7 to 8:30 Wednesdays in La Patrie at the Salle des Aînés Beginner: 6-7 :30 pm Maintenance : 7-8 :30 pm	Pierre Robitaille 819 875-1384
Tennis (lessons)	5 years and up	$38 per child		Summer 2011 Weedon tennis court	Jasmin Boudreau, coordinator 819 560-8552 sportloisir. weedon@hsfqc.ca
Tennis	Everyone	Free	Camping Vert Saint-Isidore de Clifton	June - September	Denyse Saint-Pierre 819 560-8558

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Archery	Children 5-12 Teens 13 -17 Adults 50 years and up	$35 for the season (free for children under 12)		Saint-Mathias recreation field between April and September	Les Flèches Filantes Archery club Claude Vachon, president 819 889-3104
Road cycling (touring)	Everyone		No registration required	June - September Sunday Leaves 7:30 am Cookshire 55, rue Principale Est	Claude Chabot 819 875-5757
Volleyball	Everyone	Free	Camping Vert Saint-Isidore de Clifton	June - September	Denyse Saint-Pierre 819 560-8558
Volleyball	Everyone	Free	Recreation field Saint-Isidore de Clifton	May - September	Marie-France Fortier 819 658-9060
Volleyball	Adults			Ascot Corner Wednesday at 7:15 pm	Manon Saint-Louis 819 829-2017
Volleyball	Adults	Free		Once a week from May to September (To be announced) Saint-Mathias recreation field	Nathalie Désindes 819 889-3192 ericnat@netrevolution.com

As your leaf through the directory, have you noticed an activity that isn't offered in your municipality? If so, would you like to get involved and make it happen?

Feel free to contact the organization coordinators in your community or call **Sébastien Tison**, recreation development agent, at **819 864-0864** or by email at **loisirs_hsf@hotmail.com**.

There's no limit to the opportunities out there!

ACTIVITIES CALENDAR

ARTS & CULTURE

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
English summer camp	Children	Varies		Weekdays at the organizer's home	Wendy Turmel 819 877-5202
English lessons	Teens (13 - 17) Adults 50 years and up	Varies depending on the number of registrations	Register by telephone	Lingwick community centre	Suzanne Jutras 819 877-3836
Bible study **(English)**	Everyone	N/A		Wednesday, 2-3 pm 33 rue Cookshire, Sawyerville	Michel Houle (pastor) 819 875-5221 Email: mihoule@netrevolution.com
Bible study **(French)**	Everyone	N/A		Wednesday 7-8 :30 pm Église Baptiste Évangélique de Sawyerville	Michel Houle (pastor) 819 875-5221 Email: mihoule@netrevolution.com
Children's workshops **"Il était une fois... les p'tits loups!"**	Children 3 - 5 years old	$25 per series of 6 workshops	La Relève 819 657-4238	Friday mornings from 9-11 3 series of 6 workshops: Jan. - Feb., March - April and April - June.	Mélissa Roy, coordinator La Relève du Haut-Saint-François 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 intervenante_lareleve@hotmail.com
Beginner's catechism for Teens **Preparation and celebration for the sacraments**	Children (8 - 13)	Upon request	Église Saint-Louis-de-France, East Angus	Église Saint-Louis-de-France, during the school year	Lucie Leblanc 819 832-3233
Saint-Louis choir	Everyone	Free	Register by telephone	Every two weeks on a Thursday morning	Renée Morin, coordinator 819 832-2196
Choral singing **(Weedon)**	Adults	Free			Rita Auger 819 877-2423
Movies	See the Events section				Weedon cultural centre 819 560-8555, culture@ccweedon.com
Faith education	Teens				Lucie Leblanc 819-832-3233
Discussions on culture **(Canada and the United States)**	Everyone	N/A		Summer 2011 Église baptiste évangélique Sawyerville	Michel Houle (pastor) 819 875-5221 mihoule@netrevolution.com
Spanish **(lessons)**	Teens (13 - 17) Adults 50 years and up	Varies according to the number of registrations	Register by telephone	Lingwick community centre	Suzanne Jutras 819 877-3836

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Exhibitions	See the Events section.				Weedon cultural centre 819 560-8555 culture@ccweedon.com
Computers **(introduction workshops)**	Everyone Persons with intellectual disabilities (available for groups upon request) PIAC Cookshire PIAC East Angus PIAC Sawyerville PIAC Saint-Isidore de Clifton	$10 / workshop lasts 1.5 hours	By Telephone 819 832-2447 ext 110 Toll free: 1 877 473-7232 ext 110	Days and evenings 4 sessions in the fall and spring • PIAC Ascot Corner • PIAC Cookshire • PIAC Dudswell • PIAC East Angus • PIAC Sawyerville • PIAC Saint Isidore de Clifton • PIAC Weedon	Haut-Saint-François SADC Annie Lemelin, coordinator 819 832-2447 ext 110 www.infocaci.com
Wind instruments band **Ensemble à vents du Haut-Saint-François**	Amateur musicians			Auditorium Serge-Poirier at the Polyvalente Louis-Saint-Laurent, East Angus Thursdays at 7 pm	Ensemble à vents du Haut-Saint-François Paul Nadeau 819 578-7159 levhsf@yahoo.ca Check us out on Facebook!
Baptism	Adults, parents	Donations		2nd Tuesday of the month Église St-Louis-de-France East Angus	Gérard Bégin 166 rue St-Jean East Angus, Québec J0B 1R0 819 832-3033
Painting **The art of painting (lessons)**	Youth	Varies		Maison des jeunes de Weedon Tuesdays from 6:30-8 :30 pm	Francine Gingras 819 877-2451
Community theatre	Teen girls Women	Free	Available on request for groups of 8	Workshops are available throughout the Haut-Saint-François MRC	La Passerelle 819 877-3423 Toll free : 1-877-447-3423 Email: passerel@abacom.com
Weaving workshops	Adults	$3 annual contribution		Monday to Saturday depending on the availability of looms East Angus cultural centre 288, rue Maple, East Angus	L'Entourlaine Marthe Roy, Treasurer 819 832-3409
Weaving loom **(Training the next generation)**	Everyone	$4 for the material (dishwashing towel)	Contact Mrs. Hélène Rousseau	Place to be announced	Hélène Rousseau, Vice-president AFEAS de Lingwick 819 877-3022
Knitting, crocheting and lacework	Everyone Persons with an intellectual disability	Free		Tuesdays from 1-2 pm from September to May	Chartierville seniors club Hélène Dion, president-secretary 819 656-2509
Shows	See the Events section				Weedon cultural centre 819 560-8555, culture@ccweedon.com

ACTIVITIES CALENDAR

HEALTH & WELL-BEING

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Educational activities	Teen girls Women	Free	Register with la Passerelle (at least 8 registrations are required for the activity to be held)	Other sites available upon request	La Passerelle 819 877-3423 Toll free: 1-877-447-3423 passerel@abacom.com
Anorexia				February 9, 6:30 pm Weedon	
Breast self-examination				April 13, 2011, 6:30 pm Weedon	
Help at home				May 2011 Date and location to be determined Cookshire	
Support group for women victims of incest				March 23, April 6, April 20, May11, May 25 6:30 pm	
Initiation to creative journaling and introspection				March 29 and April 5, 9:00 am Weedon	
Protecting myself				Jan. 25 – Feb. 22, 6:30 pm Weedon April 19 to May 17, 6:30 pm East Angus	
A day without dieting **the obsession with being thin**				May 5, 1:30 pm Weedon	
The 7 myths of anger				February 17, 9:30 am Cookshire May 26, 9:30 am Cookshire	
Girls in pink, boys in blue				April 27, 6:30 pm St-Isidore-de-Clifton	
The enduring taboo of incest				January 26, 6:30 pm Weedon	
Take time to breathe!				May 9, 6:30 pm La Patrie	

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
"Smart baby" **Series of 5 workshops**	For mothers with babies 12 -24 mos old	Cost to be determined	Cookshire or East Angus	Fridays, April 1 to May 6 9:30 - 11:30 am Or Wednesdays, April 6 to May 4, 6:30 - 8 pm	Sylvie Hébert, coordinator La Relève du Haut-Saint-François 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238, sylvie_lareleve@hotmail.com
"Smart baby" **Series of 8 workshops**	For mothers with babies 0-12 mos old.	Cost to be determined	Cookshire or East Angus	Thursdays March 31 to May 19, 1:30 – 3:30 pm	Sylvie Hébert, coordinator La Relève du Haut-Saint-François 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238, sylvie_lareleve@hotmail.com
Coffeehouse and workshops for families **(0-5 years old)**	Families Small children Occasionally : women only	Free (except when indicated otherwise)	La Bambinerie 102, Principale Est Cookshire	Every Thursday morning starting June 16, 2011 9:30 - 11:30 am 102, Principale Est, Cookshire	Sylvie Hébert, coordinator La Relève du Haut-Saint-François 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 sylvie_lareleve@hotmail.com
Conferences and breakfasts on special themes	50 years and up	Free	Register at the volunteer center for the HSF one week prior to the meeting 819-560-8540	Winter and spring program to be announced	Round table for elderly persons in the Haut-Saint-François 819 875-3373 ext1210
Prenatal classes	Pregnant women Parents-to-be	$75 / 6 classes If you have been referred by the CSSS or your nurse in the OLO program, classes are free of charge.	Anytime	East Angus CSSS Friday, February 4, 7 to 9 pm; Saturday, February 5 from 9 am to 4 pm Wednesday February 9 from 7 to 9 pm Wednesday evenings from May 11 to June 15 7 to 9 pm	Naissance Renaissance Estrie Mélanie Dupont 819 569-3119, ext 107 Email:info@nre-crp.com Website: www.nre-crp.com
Community kitchens	Everyone	Free	By telephone	Monday to Friday Eight sites : Bury, Cookshire Eaton, East Angus Johnville, La Patrie, Sawyerville, Scotstown, Weedon	Haut-Saint-François Community Kitchens 819 832-1176 entraide@cchsf.ca
Coccinelles **Pre-kindergarten**	3 year olds	$ 65 for 34 weeks 1 day/week	Registration Tuesday September 7 : 7 pm La Petite église 87, rue Osborne, Scotstown	Thursdays from September 16 to June 16, 9 am to 3 pm	Julie Boucher, Group leader 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 sylvie_lareleve@hotmail.com
Pre-kindergarten	4 year olds	$65 for 34 weeks 1 day /week	Registration Tuesday September 7 : 7 pm La Petite église 87, rue Osborne, Scotstown	Wednesday September 15, 2010 to Wednesday June 15, 2011 from 9 am to 3 pm	Julie Boucher, Group leader La Relève du Haut-Saint-François 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 sylvie_lareleve@hotmail.com
Preventing and managing chronic disease **(Cigarette smoking, Diabetes, Heart wellness)**	Adults who are interesting in protecting their health	Free		Winter and spring 2011 Smoking: 6 meetings Diabetes: 8 meetings Heart wellness: 12 meetings	Haut-Saint-François CSSS Diane Duranleau, clinical nurse 819 875-3373 ext 1290 dduranleau.hsf@ssss.gouv.qc.ca

ACTIVITY	FOR WHOM	COST	REGISTRATION : WHERE / WHEN	ACTIVITY: WHERE / WHEN	ORGANIZATION CONTACT INFORMATION
Meetings and conferences	Women only	$35/year		Every second Monday of the month at 7 pm from September to June	AFEAS East Angus Lorraine Corriveau, president 819 832-2357
Monthly meeting	Women only			Weedon community centre Every first Wednesday of the month	Cercle de fermières de Weedon Lucille Phaneuf, president 209, rue des Érables, Weedon 819 877-3044
Managing finances in common law marriage (information)	Everyone	To be determined		Sawyerville community centre 18 October 2010 from 7 to 10 pm	AFEAS Sawyerville Colette Dodier, president 819 889-2213
L'Entourlaine breakfast-brunch	See the Events section				Jacqueline Ponton 819-832-2656
Monthly community supper	Everyone	Cost of supper	Contact Hélène Rousseau to reserve	1st Wednesday of the month	Hélène Rousseau, Vice-president AFEAS de Lingwick 819 877-3022
Massage for children	Children 4-5 years old	To be determined	La Relève 819 657-4238	To be determined	Mélissa Roy La Relève du Haut-Saint-François 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 intervenante_lareleve@hotmail.com
Family cooking: doing it together	Families (adults cook while children attend daycare)	No registration fee; cost depends on the recipes chosen	Anytime by calling la Relève 819 657-4238	To be announced, according to the groups	Mélissa Roy La Relève du Haut-Saint-François 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 intervenante_lareleve@hotmail.com
PANDA de l'Estrie Coffee house	Everyone Families	Free	To be determined following the conferences	To be determined	Mélissa Roy La Relève du Haut-Saint-François 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 intervenante_lareleve@hotmail.com
Community supper	Everyone			1st Monday of the month from September to May	Chartierville senior's club Hélène Dion, president-secretary 819 656-2509

AUTUMN EVENTS

For reasons beyond our control, the Directory of Services in Recreation, Sports and Culture in the Haut-Saint-François MRC was not published in the fall. As a result, several events and activities that were planned for the 2010 fall season do not appear in this year's issue.

Each year in the Haut-Saint-François, many brunches, Halloween parties, Christmas events and other happenings take place in the months between September and December. We invite you to consult the community newspapers in your municipality and next fall's issue for more information.

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

COMPILATION ÉVÉNEMENTS

EVENT	WHERE AND WHEN	FOR WHOM	COST	ORGANIZATION CONTACT INFO
FOR THE WHOLE MRC				
Summer day camp festival (SAE)	August 2011	All children who attend summer day camps in the area	Free Included in your child's day camp registration	Haut-Saint-François MRC Recreation Committee Sébastien Tison 819 864-0864 Loisirs_hsf@hotMayl.com
International Women's Day	March 8, 2011 La Passerelle, Weedon Special guest: Paskale Hamel		Free	La Passerelle 819 877-3423 Toll free: 1-877-447-3423 passerel@abacom.com
ASCOT CORNER				
Winter Carnaval	Parc pomerleau February 2-5, 2011 Multipurpose centre and École de la Source-Vive February 6, 2011	Everyone	Free	Recreation association 819 562 4203 cdlac@b2b2c.ca
St. John Baptist Day (Fête nationale)	Parc Pomerleau June 23, 2011	Everyone	Free	Recreation association 819 562-4203 cdlac@b2b2c.ca
BURY				
Annual painting local artists exhibition	Uni Bury Cultural Centre September 2011	Everyone		Shelley Jacklin 819 889-1472
Coffee House featuring local musicians and artists	Uni Bury Cultural Centre June 2011	Everyone		Shelley Jacklin 819 889-1472
Canada Day	Memorial Park July 1-2, 2011	Everyone	Free for children 12 years and under	Linda Harper McMahon 819 872-1123 Richard Grey 819 872-1103
Canada Day (activities)	Uni Bury Cultural Centre July 2, 2011	Everyone		Shelley Jacklin 819 889-1472
CHARTIERVILLE				
Saint Valentine's supper	Chartierville Senior's Club February 5, 2011	Everyone	$12	Hélène Dion 819 656-2509

EVENT	WHERE AND WHEN	FOR WHOM	COST	ORGANIZATION CONTACT INFO
COOKSHIRE-EATON				
Winter festival Sawyerville	Rink area, Station St. in Sawyerville January 28-29, 2011	Everyone	Free	Sawyerville Recreation 819 575-5301 Town of Cookshire 819 560-8585
Winter festival Cookshire	Patinoire de Cookshire 5 February 2011	Everyone	Free	Loisirs Cookshire 819 875-5681
St. Valentine's activity	Sawyerville Community Centre February 10, 2011	Adults	To be confirmed	FADOQ Sawyerville Pierrette Dodier 819 889-2226
Bike Show	June 17-18, 2011 Exhibition field in Cookshire	Adults	To be announced	Bike Show Cookshire Josée Pérusse, responsable 819 571-1840 www.cookshirebikeshow.com
End of season supper	Sawyerville Community Centre May 2011	Adults	To be confirmed	FADOQ Sawyerville Pierrette Dodier 819 889-2226
DUDSWELL				
Various exhibitions	Every day from 9 :30 am to 5 :30 pm between June 24 and Labour Day Mayson de la culture 900 rue du Lac à Marbleton	Everyone	Free	Dudswell tourism and cultural association 819 560-8474 atcd@hsfqc.ca www.tourismeculturedud-swell.com
Winter festival	Municipal parks in Bishopton and Marbleton February 5-6, 2011	Everyone	Free	
Dudswell Pierràchaux festival	August 12-13-14, 2011	Everyone	Most activities are free	Dudswell tourism and cultural association Sara Line Laroche, Coordinator 819 560-8474 atcd@hsfqc.ca www.tourismeculturedud-swell.com
Annual garage sale	Ferme Élégante 49, route 112, Bishopton May 21-22, 2011 8 am to 5 pm	Everyone		AFEAS Bishopton Lucille Dodier 819 884-1167
EAST ANGUS				
Painter symposium	Saint-Louis-de-France Church March 12-13, 2011	Everyone	$40	Louise Lagueux 819 832-3579 Paroissest-louis@live.ca
Card party with the Filles d'Isabelle	Knights of Columbus Hall, East Angus Last Sunday of January each year	Adults	$3	East Angus Filles d'Isabelle Marianne Gendron 819 832-3809
Stone Soup **Activity to commemorate the national community kitchens day**	Community kitc hens in the Haut-Saint-François End of March 2011	Everyone	Free	Cuisines collectives du Haut-Saint-François Céline Daunais-Kenyon 819 832-1176

EVENT	WHERE AND WHEN	FOR WHOM	COST	ORGANIZATION CONTACT INFO
Breakfasts and brunches with Entourlaine	Knights of Columbus Hall 141, rue St-Pierre, East Angus January 18, February 15, and May 17, 2011. Starts at 8:30 am	Adults	$8.50 /person	L'ENTOURLAINE Jacqueline Ponton 819 832-2656
Breakfast to honour the shadow economy	Knights of Columbus Hall 141, rue St-Pierre, East Angus April 5, 2011, starts at 8:30 am	Adults	$8.50 /person	AFÉAS and ENTOURLAINE Jacqueline Ponton 819 832-2656 Cécile Beaulieu 819 832-4674
Earth Day	32, chemin Veilleux, Westbury April 22, 2011	Everyone		Rita Rousseau 819 832-4033
Festival of the Assumption	32, chemin Veilleux, Westbury August 15, 2011	Everyone		Rita Rousseau 819 832-4033 Golf tournament
East Angus golf club 18 June 2011	Everyone		To be announced	East Angus Knights of Columbus Michel Boucher 819 832-2324 or 819 832-2290
Friendship dinner	Knights of Columbus Hall May 2011 Starting at 11:30 am	50 years and up	$10/person	Pierrette Tremblay 819 832-1636 Jeannine Gagnon 819 832-2284
HAMPDEN				
Winter festivals	Place to be confirmed February 2011	Everyone	Free	Canton de Hampden 819 560-8444
LA PATRIE				
Biathlon Noram Cup	Biathlon Centre January15-16, 2011	Adults		Club Plein Air Biathlon Estrie Érika Charron 819 348-0523
Biathlon Quebec Cup	Biathlon Centre January 29-30, 2011	Adults		Club Plein Air Biathlon Estrie Érika Charron 819 348-0523
Winter festivals	Recreation centre (outdoor) February 2011	Everyone	Free	La Patrie Municipality 819 560-8535
LINGWICK				
Winter festivals	Lingwick community centre February 5, 2011	Everyone	Free	819 877-3836
Parish brunch	Lingwick community centre Starts at 11 am on the Sunday before Valentine's Day	Everyone	Approx. $12/ adult	La Fabrique in Ste-Marguerite de Lingwick Jacques Dussault 819 877-3777
Artisans coop	At the McVetty-McKerry covered bridge in Gould Weekends from Mother's Day to Thanksgiving, from 11 am to 5 pm	Everyone		Mariette Bénard Langlois 819 877-5009
Market for the elementary school	In front of the Théâtre du Cochon Souriant Saturdays from mid-June to the end of September, from 9 am to 1 pm	Everyone		Églantine Vignon 819 877-5505 marchedelapetiteecole@gMayl.com

EVENT	WHERE AND WHEN	FOR WHOM	COST	ORGANIZATION CONTACT INFO
Quebec's St John Baptist celebrations (Fête nationale)	At the McVetty-McKerry covered bridge in Gould June 23, 2011 starting at 4 pm	Everyone	Approx. $8/adult Children free of charge	Fête nationale committee Céline Gagné 819 877-2300
Shows under the big tent	Watch on the internet for the program and where shows will be held in the Summer of 2011. www.cochonsouriant.org/Accueil.html	Everyone	Between $10 and $25	Martine Fordin « Le cochon souriant » 418 453-2073 Lecochonsouriant@axion.ca
NEWPORT				
Sugaring off brunch	Community hall Saint-Mathias church basement March 2011	Everyone	$6/child $10/adult	La Fabrique Jacqueline Desindes 819 889-2558
Winter carnaval (games, sliding, skating, spaghetti supper, etc.)	Recreation field in Saint-Mathias February 12, 2011	Everyone		Saint-Mathias Recreation Committee Jacqueline Desindes 819 889-2558
Seniors' dinner	Community hall Saint-Mathias church basement January 2011	50 years and over	Free	La Fabrique Jacqueline Desindes 819 889-2558
St. John Baptist Day (Fête nationale) (activities for everyone, family picnic, campfire and fireworks)	Recreation field in Saint-Mathias June 24, 2011	Everyone	$10 / family	Saint-Mathias Recreation Committee Jacqueline Desindes 819 889-2558
Festivillage (archery competition, volleyball, horseshoes, lawn bowling and fireworks)	Recreation field in Saint-Mathias August 20, 2011	Everyone	Depending on choice of activity	Les Flèches Filantes 819 889-3104 Saint-Mathias Recreation Committee 819 889-2558
Family day	Island Brook park Mid-July, date to be announced	Everyone	Free	Loisirs 4 Horizons 819 889-2558
SCOTSTOWN				
Winter festivals	Rink and town hall February 11-12, 2011	Everyone	Free	819 657-4572
Spring festival	May 2011 Date and place to be confirmed	Everyone	Free	La Relève du Haut-St-François Sylvie Hébert, Coordinator 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 sylvie_lareleve@hotmail.com
Week of the family in Quebec	Dates: May 9-15, 2011	Everyone	Watch for it in media outlets	Sylvie Hébert, Coordinator 87, rue Osborne, Scotstown 819 657-4238 sylvie_lareleve@hotmail.com

ANOTHER SOURCE OF INFORMATION

To find out what's happening, and to know which services and activities take place in the Haut-Saint-François MRC, please check us out online at : **www.haut-saint-francois.qc.ca.**

EVENT	WHERE AND WHEN	FOR WHOM	COST	ORGANIZATION CONTACT INFO
SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON				
Solidarity walk	At any time all year long 207, route 253, St-Isidore-de-Clifton	Everyone	Membership fees $20 /year	Denyse Saint-Pierre 819 560-8558,ext. 2033 marche@atrst-isidoreclifton.com
Carnaval Winter festival	Rink and recreation hall February 4-6, 2011	Everyone	Free	Marie-France Fortier 819 658-9060
Fishing festival	Étang Labranche Rang 9 May/June, date to be announced	Everyone	Free $ for catches	Famille Labranche 819 658-3666
Family softball tournament	Saint-Isidore de Clifton Recreation June 24-25-26, 2011	Everyone	Free	Marie-France Fortier 819 658-9060
WEEDON				
Culture day	Date and place to be announced	Everyone	Free	Weedon cultural committee Robert Scalabrini, President 819 560-8555
Exhibitions:	Galerie Le Harfang	Everyone		Weedon cultural centre 819 560-8555
Caroline Dion (Acrylic)	January 15 to February 15, 2011			
Chantale Gauvreau and André Lepage (Sculpture)	February 15 to March 15, 2011			
Sylvie Lavallée (Leather sculpture)	March 15 to April 15, 2011			
Denis Palmer (Painting, watercolours, drawing)	April 15 to May 15, 2011			
Shows:	Weedon cultural centre	Everyone	Prix Rég. / Prix membre	Member price Weedon cultural centre 819 560-8555
Stéphane Côté	Saturday February 12, 2011, 8 pm		22 $ / 18 $	
Le Tireux d'Roches	Saturday February 26, 2011, 8 pm		22 $ / 18 $	
Bernard Adamus	Saturday March 26, 2011, 8 pm		22 $ / 18 $	
Olivier Brousseau	April 2011, 8 pm		22 $ / 18 $	
Geneviève Jodoin	Saturday April 30, 2011, 8 pm		22 $ / 18 $	
Aveladeen	Saturday May 7, 2011, 8 pm		22 $ / 18 $	
Movies **(in French only)**	Weedon cultural centre	Everyone	Prix Rég. / Prix membre	Weedon cultural centre 819 560-8555
EXPLORERS Alaska to Tierra del fuego	Saturday January 22, 2011, 8 pm		20 $ / 17 $	
Québec	Saturday March 12, 2011, 8 pm		20 $ / 17 $	

EVENT	WHERE AND WHEN	FOR WHOM	COST	ORGANIZATION CONTACT INFO
International festival of masks in Quebec	Le Harfang gallery May 15 to June 15, 62011	Everyone		Weedon cultural centre 819 560-8555
Folk shows	Community centre, St-Gérard Sunday, February 6, 2011, 1 pm Weedon cultural centre Sunday, June 12, 2011, 1 pm	Everyone		Suzanne and Raynald Breton 819 877-2785
Midget hockey tournament	Weedon arena January 27-30, 2011		Ticket price to be announced	Jasmin Boudreau 819 560-8552 #4 sportloisir.weedon@hsfqc.ca
Senior hockey club golf tournament	Le Sommet du Golf club Marbleton End of August 2011	Everyone	$40/person	Steve Livernoche 819 877-2958
Winter festival (St-Gérard)	Chalet Aimé-Doyon February 19, 2011, 1 to 5 pm	Everyone	Free	Jasmin Boudreau 819 560-8552 #4 sportloisir.weedon@hsfqc.ca
Winter festival (Weedon)	Weedon recreation field February 19, 2011	Everyone	Free	Jasmin Boudreau 819 560-8552 #4 sportloisir.weedon@hsfqc.ca
Winter festival (Fontainebleau)	Recreation field February 20, 2011	Everyone	Free	Mélanie Lachance 819 877-5910
Adult hockey tournament, men and women	Weedon arena Women November 27 -28, 2010 Men February 25-26-27, 2011	Adults (men and women)		Jasmin Boudreau 819 560-8552 #4 sportloisir.weedon@hsfqc.ca
Weedon fishing festival	Parc du Vieux Moulin June 2011	Everyone	Free	Sylvie Boucher, responsable 819 877-3223
St. John Baptist Day (Fête nationale)	Weedon recreation field June 23, 2010	Everyone		Jasmin Boudreau 819 560-8552 #4 sportloisir.weedon@hsfqc.ca
Dalton village	Terrain des loisirs Weedon Centre July 29 to August 7, 2011	Everyone		Michel Croteau, President 819 877-5760
Knights of Columbus brunch	Weedon community centre 209 rue des Érables January 23, February 20, March 27 and May 8, 2011 9 :30 am to noon	Everyone	$7.50 /person	André Poulin, Grand Knight 819 877-5478

DID WE MISS ANYTHING?

This directory is not exhaustive, for we have surely omitted certain information. We apologize in advance to any committees or host organizations whose activities have been left out of this issue.

To make sure your information appears in the 2012 issue of the directory, please contact the Haut-Saint-François MRC Recreation Committee at **loisirs_hsf@hotmail.com.**

To make the directory concise and easy to consult, we had to summarize and classify the information we received. If you have any recommendations to make for next year's issue, please let us know!

NOTES

All the partners involved in putting together the ***Directory of Services Recreation-Sports-Culture*** would like to extend their sincere thanks to the sponsors who made this work possible!

THANK YOU to our «**Partners**» sponsors:

Centre de santé et de services sociaux du Haut-Saint-François

DUDSWELL

ASCOT CORNER
PERSEVERANCE
1901

WEEDON
CASTELLO FORTIOR CONCORDIA

THANK YOU to our «**Booster**» sponsors:

- Municipality of Lingwick
- Municipality of Chartierville
- Town of Cookshire-Eaton
- Mrs. Johanne Gonthier, MNA for Mégantic-Compton

All the partners involved in putting together the ***Directory of Services Recreation-Sports-Culture*** would like to extend their sincere thanks to the sponsors who made this work possible!

THANK YOU
to our «**Major**» sponsors:

EstriePlus.com
Le Journal Internet

Journal régional
Le
HAUT-SAINT-FRANÇOIS

THANK YOU to our
«**Partner *Plus***» sponsors:

CLD
HAUT-SAINT-FRANÇOIS
Centre local de développement

Carrefour
jeunesse-emploi
du Haut-Saint-François

Kino
Québec

SADC
du Haut-Saint-François
Société d'aide au développement
de la collectivité

MRC
du Haut-Saint-François
engagée vers l'avenir